

Tallinn

en magisk
semesterstad



Centrala Tallinn

0 50 100 200 300 400m



Sevärdheter

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------------|--|------------------------------------|
| 1 Rådhusorget & Rådhuset | 7 Mästarnas gård | 14 Tjocka Margareta & Stora Strandporten | 21 Slottet på Domberget |
| 2 Rådhusapoteket | 8 Kiek in de Kök | 15 Viruporten | 22 Domkyrkan |
| 3 Katarinagången | 9 Alexander Nevskijkatedralen | 16 Stora Gillets hus | 23 Utsiktsplattformen |
| 4 Sankt Olai kyrkan | 10 Danske kungens trädgård | 17 Svarthuvudenas brödraskaps hus | 24 Dominikanerklostrets Museum |
| 5 Sankt Nikolaikyran | 11 KGB-högkvarteret | 18 Olaigilletts hus | 25 Nunna-, Sauna- & Kuldjalatornen |
| 6 Helgeandskyrkan | 12 Ockupationsmuseet | 19 Hästkvärnen | 26 Jungfrutornet |
| | 13 Tallinns Stadsmuseum | 20 Kanutsgilletts hus | |

Innehåll

Välkommen till Tallinn! 2



Utforska Tallinn 4



Kulturstaden 20



Äta ute 28



Nattlivet 32



Avkoppla & ladda om 36



Shopping 44



Bra att veta 49



En berättelse om två slags Tallinn

Charmerande medeltida eller otroligt modern? Att lista ut vad som beskriver Tallinn bäst är inte lätt.

Å ena sidan finns stadens ögonsten, Gamla staden, en inbjudande stadsdel med flera hundra år gamla gator, byggnader, torn och torg som ser ut som de vore tagna ur en sagobok.

Å andra sidan sammanvävda med Gamla staden och dess miljö finns ultramoderna restauranger, caféer och klubbar som ger Tallinn energi och liv. Besökarna förvånas ofta över hur nytt och fräscht allt är: de fina affärerna, de stiliga interiörerna och de lyxiga hotellen. Här finns också de högteknologiska lösningarna som går hand i hand med vardagen i Tallinn, som t.ex. gratis trådlöst Internet (finns i praktiken nästan överallt), samt att vanligtvis betala för parkeringen via mobiltelefon. Det här är ju trots allt landet där Skype uppfanns.

Vare sig man kallar Tallinn för en gammal stad, en ny stad eller en blandning av de båda, är staden en utmärkt semesterstad. Till att börja med är staden mycket kompakt, det mesta kan utforskas till fots utan vare sig bruk av buss eller taxi. De flesta utflyktsmålen för sightseeing, kulturevenemang, restaurangbesök, shopping och nattliv finns på bekvämt avstånd i de centrala delarna. Den som kommer hit för semester ska veta att Tallinn också är en bra plats för att ta det lugnt på: ta en stillsam promenad i en park, slappna av i ett hälsospa eller – om vädrets makter tillåter – sitta på stranden.

Vilka planer du än har, vilket slags Tallinn du än behöver – det romantiska medeltida Tallinn eller det trendiga högteknologiska Tallinn – står dörrarna öppna. Bestäm dig och ge dig av!

Välkom



men till Tallinn!



Utforska

Under mer än åtta sekler har Tallinn lockat de äventyrslystna och nyfikna. Tallinns läge som en viktig handelshamn på leden mellan öst och väst har alltid gett staden en internationell doft. Det har också gjort Tallinn till ett lockande pris för ambitiösa stormakter – det danska, livonska, tyska, svenska och ryska herraväldet har lämnat sina spår i stadens landskap och kultur. Idag innebär detta att Tallinns gäster med sina kameror, istället för tunga rustningar, har mycket att se, betrakta och begrunda.



Tallinn



Tallinns historia

8 000–3 000 f.Kr.: Esternas finsk-ugriska förfäder flyttar till den baltiska kusten.

1000–1100-talet e.Kr.: Estniska stammar använder det som idag är Tallinn som en marknad och hamn. På Domberget byggs en träfästning.

1154: För första gången nämns Tallinn i historiska dokument. Det görs av en arabisk kartritare, Al-Idrisi.

1219: Danska styrkor erövrar Tallinn.

1227–1238: Tyska köpmannafamiljer från Gotland bosätter sig vid foten av Domberget och grundar basen för Tallinn som en tysk handelsstad.

1200–1400-talet: Staden genomgår en snabb förändring till att bli en viktig handelsstad mellan öst och väst. År 1248 antar Tallinn lybska rätten och blir 1284 medlem av Hansaförbundet.

1346: Danskarna säljer sina innehav i Estland till Livländska Orden.

1558–1583: Under Livländska kriget blir Tallinn anfallet och besegrat av Ivan den förskräckliges armé. Estland blir en svensk besittning.

1600-talet: Staden förlorar sin position som handelscentrum.

1710: Stora nordiska kriget (1700–1721). Estland hamnar under ryskt herravälde och blir en del av ryska imperiet. Tsaren Peter den store bygger sitt sommarpalats i Kadriorgparken.

1860–1880: Nationellt uppvaknande ger esterna en ny känsla av kulturell identitet.

1918: Under 1:a världskriget förklarar Estland sig självständig den 24 februari.

1920- och 30-talet: Ett självständigt Estland etablerar sig på världskartan.

1940–1944: Röda armén ockuperar Estland och landet blir del av Sovjetunionen. På en gång börjar massarresteringar och deportationer av ester. 1941 invaderas Estland av Nazityskland; en ny ockupation följer. Sovjet ockuperar landet återigen 1944, tusentals ester flyr.

1945–1991: Sovjetockupation, Estland är isolerat från västvärlden.

1987–1988: Den så kallade sjungande revolutionen – massiva protester emot Moskväs herravälde i form av sjungande massdemonstrationen.

1991: Estland utropar självständighet den 20 augusti.

Mitten av 1990-talet till nutid: ekonomisk omvandling. 2004 blir Estland medlem i EU samt Nato.



Tallinns Gamla stad

Stensatta slingrande gränder och gatlyktor i gjutjärn. Gotiska spiror och medeltida marknader. Cappuccino och Wi-Fi. Det här är Tallinns berömda Gamla stad. Söker du en blandning av historisk atmosfär och ultramodern kultur, så hittar du den här. Gamla staden uppfördes mellan 1200- till 1500-talet medan Tallinn var en blomstrande Hansastad. Det här området med sina färgrika gavelhus, halvgömda gårdar, magnifika kyrkor, caféer, butiker, museer, uteserveringar och gatuevenemang är Tallinns bästa turistmagnet. Fint förpackad innanför den nästan helt intakta stadsmuren med mäktiga försvarstorn, ges staden en extra dos av sagolik charm.

2 Stadsmuren & försvarstorn

Eftersom maktpolitiken under medeltiden var som den var, blev Tallinn ofta hotat eller anfallet av den ena rovgiriga grannen efter en andra. Lösningen var att bygga ett system med höga tjocka murar, försvarstorn och portar. Det bygget inleddes i början av 1200-talet. Nästan 2 km av stadsmuren med ca hälften av de ursprungliga 46 försvarstornen har överlevt till idag. Läs mer på s. 12.



ANNA/K

Den medeltida ga

1 Rådhusorget & Rådhuset

Raekoja plats 1
www.tallinn.ee/raekoda

Det pittoreska Rådhusorget har utan tvekan stått i centrum för livet i Tallinn i de sista åtta seklerna. Torget med sina fina köpmannahus som på sommarna är proppfulla med cafébord är naturligtvis en riktig turistmagnet. Under århundradens gång har Rådhusorget varit en marknadsplats och en träffpunkt. Ätminstone en avrättning har ägt rum på Rådhusorget.

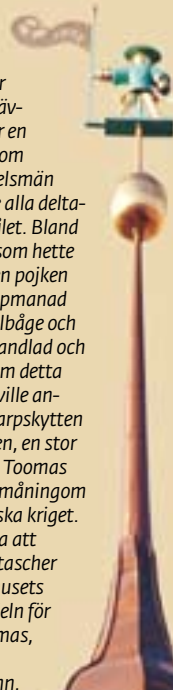
Se om du kan hitta en rund sten med kompass på i mitten av torget. Från den punkten kan man se – om man sträcker sig och böjer sig – toppen på alla de fem tornspiror som finns i Gamla staden. Torgets östra sida domineras av Rådhuset som byggdes mellan åren 1402 och 1404 som samlingslokal för stadens styrande råd. Idag är Rådhuset det bäst bevarade medeltida gotiska rådhuset i norra Europa. Byggnadens mest kända och älskade detalj är dess vindflöjel, Gamle Toomas, på toppen av det 64 meter höga Rådhusornet.



TOOMAS VOLMER

Gamle Toomas, stadens favoritvakt

Enligt legenden hölls i Tallinn under medeltiden varje vår en bågskyttetävling. Man tävlade om att skjuta ner en träpapegoja. Det var en tradition som togs på yttersta allvar och bara adelsmän kunde delta i tävlingen. Ett år hade alla deltagare misslyckats med att träffa målet. Bland folkmassan fanns en tapper pojke som hette Toomas. Hans familj var fattig, men pojken hade lärt sig att skjuta pilbåge. Uppmanad av sina kamrater spände han sin pilbåge och papegojan föll. Pojken blev illa behandlad och hans mor fruktade för olyckorna som detta kunde föra med sig. Men historien ville annorlunda. Stadens äldste inbjöd skarpsskytten Toomas till att gå med i stadsvakten, en stor ära för en fattig pojke på den tiden. Toomas visade sig äran värdig och blev så småningom hjälte i flera bataljer under Livländska kriget. När han äldrades tyckte stadsborna att deras hjälte med sina buskiga mustascher alltmer liknade vindflöjeln på Rådhusets torn och man började kalla vindflöjeln för Gamle Toomas. Idag är Gamle Toomas, både som en legend och vindflöjel, en mycket älskade symbol för Tallinn.



mla staden



THOMAS VOLMER



3 Rådhusapoteket

Raekoja plats 11

Europas äldsta ännu fungerande apotek har sedan 1422 oavbrutet haft sin verksamhet vid Rådhusorget i Tallinn. Medicinerna som säljs här är dock av modernt snitt. Numera säljer man varken fladdermuspulver eller ormskinnsdrycker, men i ett rum i apoteket har man en utställning där man kan se medeltida kuriosa och medikamenter.



INGA JANSSON

4 Sankt Olai kyrkan

Lai 50

www.oleviste.ee

En gång i tiden, mellan 1549 och 1625, var den här 1400-tals gotiska kyrkan den högsta byggnaden i världen. Under Medeltiden var kyrkans 159 meter höga torn en fantastisk syn. Tyvärr blev höjden också en nackdel eftersom tornet har träffats av blixten åtta gånger och hela kyrkan har brunnit ned 1625 och 1820. Idag är tornet 124 meter högt och är obestriddligt högst i Tallinns Gamla stad. På våren och sommaren kan våghalsar klättra upp i tornet för att få en underbar utsikt.



STANISLAV STEPISHKO

5 Sankt Nikolai kyrkan

Niguliste 3

www.ekm.ee/niguliste

Helgon, dansande skelett och silver – för att inte tala om en orgelkonserter då och då – det är de viktigaste attraktioner i den här imponerande 1200-tals kyrkan. I samband med bombningarna av staden under 2:a världskriget blev kyrkan svårt skadad, men den totalrenoverades under 1980-talet. Idag fungerar kyrkan som museum inriktat på religiös konst. I kyrkan finns en del av målningen "Dödsdansen" av Bernt Notke bevarad.

6 Katarinagången & Mästarnas gård

Katarinagången, den mest bildsköna av Gamla stadens gångar, sammanbinder gatorna Vene och Müürivahe. Gatan är känd för Katarinagilletts konsthantverkare, som har

sina öppna verkstäder här och som skapar sina verk inför besökarnas ögon. Här finns hattar, sängöverkast, keramik, handmålade siden- och andra varor till salu. I närheten finns även den fint restaurerade Mästarnas gård där man säljer hantverk, smycken och chokladkonfekter.

ANASTASIA PAALME



ANDREAS MEICSONER

Evenemang på Rådhusorget 2009

Bortsett från att Rådhusorget är en central träffpunkt för turister, är det även Tallinns främsta plats för olika utomhuskonserter och festivaler. Här är sådant som man inte bör missa:



TOOMAS VULMER

Gamla staden festivalen

30 maj – 6 juni

www.vanalinnaevad.ee

Gamla staden blir fullpackad med folk och aktiviteter under veckan som Tallinns gamla historia firas. Gatorna är inte bara fyllda med hantverkare, handlare och musiker, utan evenemanget innehåller även ett omfattande program med konserter och utställningar.



MAGIS LUK

Medeltidsdagar

9 – 12 juli

Staden återvänder till sina rötter genom att skapa en autentisk medeltida miljö. Medeltidsdagarna innehåller en medeltida marknad på Rådhusorget, kringvandrande spelmän, öppna hantverksbutiker samt aktiviteter för barnen.



TOOMAS VULMER

Julmarknaden

December och 1 vecka i januari

För under mer än en månad är Rådhusorget täckt med små kojor där traditionella gåvor, mat och glögg säljs. Olika konserter och tomtebesök skapar en fin julstämning.

Så mycket



ANUVAIPEA

7 Utsiktsplattformar

Förut kunde adelsmännen boende uppe på Domberget se ner – både bokstavligen och bildligt – på handelsmännen och hantverkare som bodde i staden nedanför. Nu kan du göra det också. Två utsiktsplattformar, ena på Kohtugatan och den andra vid Patkultrappan, ger en översikt över Gamla stadens tegeltak och torn samt citycentrum längre bort.



ANNIKAPAVARI

8 Slottet på Domberget

Lossiplats 1

Estlands maktthavare har hållit hus i slottet på Domberget sedan den tyska Svärdsriddarorden byggde sin första fästning här mellan 1227–1229. Till och med idag har det estniska parlamentet sitt säte här. Parlamentet sitter i ett rosa barockpalats som härrör från Katarina den storas regeringstid. Bredvid palatset hittar man fler medeltida byggnader. Det 46 meter höga tornet, Långe Hermann, är en viktig nationalsymbol. Vid varje soluppgång hissas estniska flaggan på tornet medan nationalsången spelas.

Legenden om Dannebrogen

Enligt en välkänd legend både i Estland och Danmark härstammar den danska flaggan, Dannebrogen, från en plats i Tallinn som idag kallas för Den danska kungsgården. Legenden påstår att den danske kungen Valdemar och hans styrkor höll på att bli besegrad av esterna när plötsligt himlen öppnades och en röd flagga med ett vitt kors på föll ner. Danskarna tog det som ett heligt tecken, samlade sig och vann slaget.



KAIDO HAVGEN

9 Domkyrkan

Toom -Kooli 6

www.eelk.ee/tallinna.toom

Domkyrkan är idag den främsta lutheranska kyrkan i Estland. När kyrkan grundades någon gång före 1233 (senare har kyrkan undergått flera ombyggnationer) var den enbart för eliten, det tyska adelskapet. Inne i kyrkan finns deras vapensköldar och gravar.



ANDRESTRJAL

10 Danske kungens trädgård

Lühike jalg 9A

På Dombergets backe, mellan stadsmuren och den nedre staden, finns en öppen, trädgårdsliknande plats och en trappa som leder ner till gårdsplanen på Rüütligatan. Den här vilsamma platsen bär sitt namn efter den danske Kung Valdemar II, som slog läger här innan han erövrade staden år 1219.



att se ...

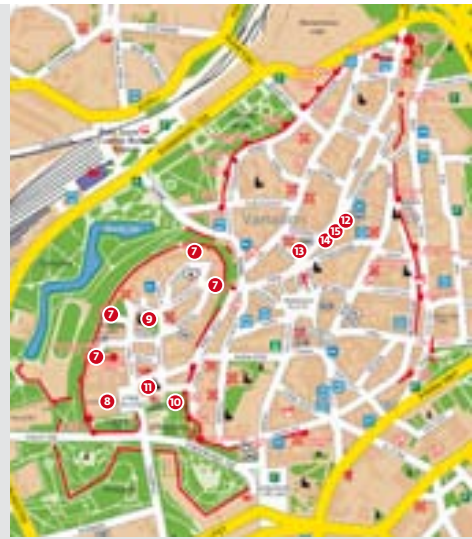


ANDREAS MECHSNER

11 Alexander Nevskijkatedralen
Lossi plats 10 • www.hot.ee/nsobor

En byggnad i Gamla staden, vars arkitektur inte riktigt passar in i den medeltida miljön, är den färgrika

ryska kyrkan med sina lökkupoler som dominerar utsikten mot Domberget. De flesta ester är inte särskilt förtjusta i kyrkans placering och dess politiska symbolik. Kyrkan blev nämligen byggd här år 1900 för att symbolisera den ryska tsarens makt över esterna, som runt samma tid hade börjat höja röster för självständighet. Idag är katedralen huvudgudstjänstlokalen för Estlands troende ryska ortodoxer.



PIKKGATANS GILLEN

Från och med 1300-talet var Tallinns liv i stort sett kontrollerat av mäktiga handelsmän och gillen. Gillena var en form av brödrarskap, en slags förening i dagens mening som inte bara reglerade handeln i vissa sammanhang, utan även hade en stor roll i det lokala politiska och sociala livet. Idag står gamla gillesbyggnader längst Pikkgatan som bevis på makt och skicklighet av gillesorganisationerna. Samtidigt representerar Tallinns gilleshus Gamla stadens eklektiska arkitektur.



KAI DOHAGEN

13 Stora gilletts hus
Pikk 177 • www.eam.ee

Det är inte underligt att den här stora hallen med gaveltak, monumentala dörrar och lejonhuvudformade portklappor tillhörde det



ANNIKA PALVARI

12 Svarthuvudenas brödrarskaps hus
Pikk 26 • www.mustpeademaja.ee

Svarthuvudenas gille fick sitt namn av ett moriskt skyddshelgon, den svarte S:t Mauritius. Svarthuvudenas gille samlade främst tyska köpmän utan hustrur, som åtog sig försvaret av staden samt arrangerandet av vår-festivalen. Sitt nuvarande utseende i renässansstil fick fasaden år 1597. Den röda, gröna och gyllene dörren som turisterna älskar att ta kort på, är från år 1640.



Ett fragment av en målad epitaf tillägnad de medlemmar från Svarthuvudenas brödrarskaps som stupade i Livländska kriget. Lambert Glandorf 1561

Stora gillet. Stora gillet var bara för de mäktigaste och rikaste köpmännen med tyskt ursprung. Medlem kunde bara den köpman bli som hade "eget hus och egen hustru" i staden. Från den här skaran av män valdes också stadens rådherrar och borgmästare. Stora gilletts hus, byggt 1410, är idag säte för Estlands Historiska Museum.

14 Kanutsgilletts hus
Pikk 20 • www.saal.ee

Kanutsgillet var ett hantverksgille för de mer



KANUTI SAAL

avancerade yrkesinriktningarna. Gillets tregavlade hus byggdes om i Tudor-stil mellan åren 1863–64 med inspiration hämtad från den engelska gotiken. Statyer föreställande Martin Luther och Knut den helige pryder dess fasad. Idag huserar en modern dansteater i byggnaden. Titta också på

glasögonmannen som plirar ner från ett hus på andra sidan. Mannen brukade titta på systrarna i huset mitt över gatan genom sin lornjett. Det kom byggherren ihåg när huset restaurerades före första världskriget.

15 Olaigilletts hus
Pikk 24

I Olaigillet samlades "mindre fina" hantverkare som körsnärer, slaktare, tunnbindare, murare, snickare, körkarlar, bärare, ringare och döddgravare. För det mesta var de av estnisk ursprung.



TAVI GREPP

15 Helgeandskyrkan

Pühavaimu 2
www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu

Granne till Rådhusplatsen står en imponerande vit kyrka med åttkantigt torn. Det är Helgeandskyrkan som uppfördes på 1300-talet. Den målade klockan på kyrkans fasad är det äldsta offentliga uret i Tallinn. Kyrkans spektakulära inre rymmer vackra träsniderier samt ett unikt 1400-talsaltare av den berömda konstnären Bernt Notke.



ANU WARTTA

17 Dominikanerklostret

Vene 16 • www.kloostri.ee

Det går nästan att höra munkarnas sång när man vandrar runt i korridorerna av S:t Katarinas kyrka som ingår i klosterkomplexet. Dominikanerklostret grundades år 1246 och är idag Tallinns äldsta intakta byggnad. Klosters vackra gårdsplan kommer man till via gården på Sankt Peters och Pauls katolska kyrkan som ligger intill. Dominikanerklostrets fascinerande innersta avdelning, Clastrum, är tillgängligt från Müürivahegatan.

Gamla stadens caféer

Den livliga cafékulturen är en väsentlig del av Gamla staden. Det finns mängder av olika ställen där man kan suga i sig Tallinns medeltida stämning och få ett koffeinrus samtidigt. Några exempel är Chocolaterie på Mästarnas gård (på Venegatan 6), Kehrweider på Rådhusorget och Bogapott (på Pikk jalg 9).



MARTIN JANEL



INGA JANSOIN



ANNIKA PALUARI

Marsipan

Historiker kan säga att marsipan, den söta blandningen av socker och mandel, ursprungligen kommer från Persien eller Italien, men enligt den lokala legenden blev den första marsipanen valsad samman här, i Tallinns eget Rådhusapotek. En gång i tiden, för länge sen, blev Tallinns ålderman sjuk och tillkallade apotekaren för bot. Apotekaren kände till ett komplicerat recept, som han var säker på, skulle bota åldermannen. Men åldermannen insisterade att apotekaren först skulle prova medicinen själv. Ödet ville att apotekaren blev ordentligt förkyld, så att medicinen fick tillverkas av, samt provas ut på apotekarens unge lärjunge, Mart. Mart var ingen gröngöling. Han bytte ut de bittersmakande ingredienser mot söta. Medicinen fungerade alldeles utmärkt bra. Åldermannen blev inte bara frisk, utan han älskade dess smak så mycket att han beställde den i stora mängden och såg till att apotekarens uppfinning blev berömd i hela staden.



INGA JÄNÄSON

18 Sankta Johannes fattigkyrka

Tartu mnt
www.linnamuuseum.ee/jaaniseek

Det medeltida livet var inte bara begränsat till Gamla staden. Sankta Johannes fattigkyrka låg en halv kilometer utanför stadsmurarna. Den här välgörenhetsinrättningen var verksam med några uppehåll från 1237 fram till 1960-talet. 2004 öppnades här ett museum som visar upp fattighusets källare och kyrkogård, som blivit framgrävda. Museet berättar även om historiken gällande kvarteret kring fattighuset.



ARHIV

19 Hestkvarnen

Lai 47

Den konstiga, runda byggnaden i slutet på Laigatan hade en viktig funktion i staden mellan 1300- och 1700-talet. Den var en mjölkvarn som drevs av hästar. Idag är den öppen för allmänheten som museum. Här visas exemplar på fina stenhuggeriarbeten som räddats genom århundradenas lopp.

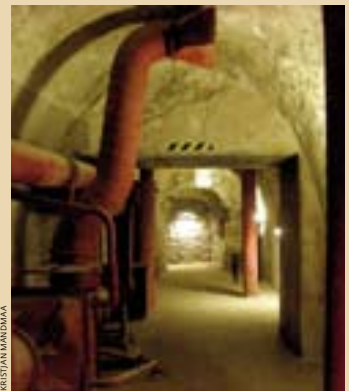
GÖMDA GÅNGAR



De flesta av bastionerna i Tallinns försvarssystem hade gångar byggda i dem.

Under Gamla staden

Som vilken som helst annan hederlig medeltida stad har även Tallinn en hel del av hemliga underjordiska gångar. Särskilt förekommer de i jordbefästningarna som byggdes tillsammans med bastionerna på 1600-talet under det svenska herraväldet. Vid den här tiden var man ständigt tvungen att oroa sig för anfall på staden. Därför byggdes det höga bastioner runt Tallinns stadsmur. Under murarna grävdes långa gångar i syfte att kunna flytta soldater, ammunition och andra förnödenheter skyddat från fienden, samt för att kunna spana på fienden.



KRISTIAN MÄNDMAA

kalkstensmurar som byggts under slutet av 1600-talet.

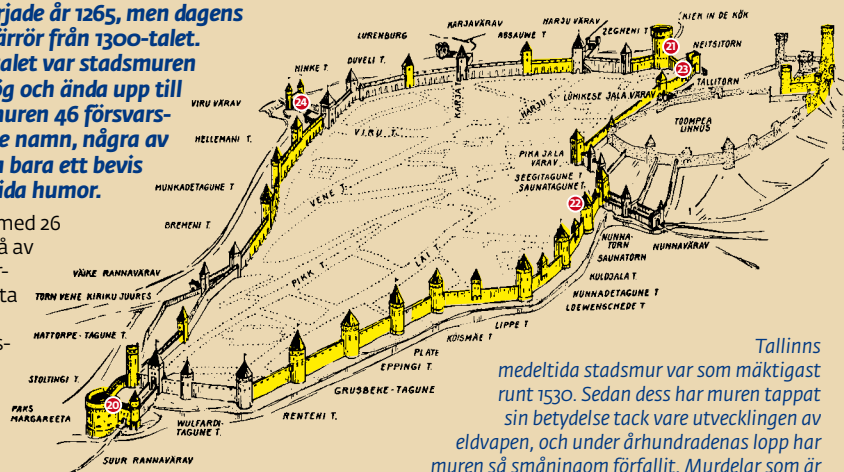
Andra gångar har man haft kännedom om, särskilt de som löper under Harjbacken och Lindabacken vid kanten av Domberget. De gångar, som är öppna för guidade turer, har en fascinerande historia. De byggdes under 1670-talet, men blev knappast använda förrän på 1900-talet. Under andra världskriget blev gångarna anpassade till skyddsrum. Under Sovjettiden blev gångarna moderniserade med installation av el, rinnande vatten, ventilation och telefonlinjer. Guidade grupper kan även se några gamla kammare och kalkstenstrappor som nästan förblivit orörda sedan gångarna byggdes. Gångarna blir öppna för allmänheten i oktober 2009



KRISTIAN MÄNDMAA

En väsentlig del av vad som gör Gamla staden egenartad är stadsmuren med sina magnifika försvarstorn. Arbetet på stadens försvarssystem började år 1265, men dagens utseende på stadsmuren härrör från 1300-talet. I sina glansdagar på 1500-talet var stadsmuren 2,4 km lång, 14–16 meter hög och ända upp till 3 m bred. Samtidigt hade muren 46 försvarstorn. Alla dessa tornen hade namn, några av dem var beskrivande, några bara ett bevis på en märklig slags medeltida humor.

1,9 kilometer av stadsmuren med 26 försvarstorn samt delar av två av de sex ytterportarna har överlevt sedan 1500-talet. De bästa ställena för en överblick över stadsmuren är från en utsiktsplattform vid Patkultrappan uppe på Domberget, och Tornenstorg (Tornide väljak) som är en park nära centralstationen. Flera av tornen är öppna för allmänheten.



Tallinns medeltida stadsmur var som mäktigast runt 1530. Sedan dess har muren tappat sin betydelse tack vare utvecklingen av eldvapen, och under århundradenas lopp har muren så småningom förfallit. Murdelar som är kvar än idag, är markerade med gult.



20 Tjocka Margareta / Stora Strandporten

Pikk 70
www.meremuuseum.ee

Egentligen tros "Tjocka Margareta" avse en av de kanoner som en gång i tiden befann sig i det här kraftiga tornet. Tornet byggdes mellan 1511–1530 i syftet att försvara hamnen och stadens sjöside. Samtidigt var det en del av den ännu äldre Stora Strandporten som idag är stadens sista intakta ytterport. Tjocka Margareta in-

rymmer numera Estlands Marinmuseum.

21 Kiek in de Kök

Komandandi tee 2
www.linnamuuseum.ee/kok

Namnet på det här 38 meter höga tornet betyder "kika in i köket". Tornet var nämligen så högt att vakterna som tjänstgjorde i det, kunde se in i köken på de kringliggande byggnaderna. Tornet byggdes på 1470-talet och har en diameter på 17 meter, med murar som är 4 meter tjocka. Den ryske tsaren

Ivan den förskräcklige lyckades med sina trupper att spränga ett stort hål genom högsta våningen, men själva tornet föll aldrig samman. Idag rymmer Kiek in de Kök en permanent utställning över Tallinns utveckling och militära historia.

22 Nunna-, Sauna- & Kuldjalatornen

Den enda delen av stadsmuren som är öppen för allmänheten, ligger här på Suur-Kloostrigatan och förvaltas av Gustav Adolf-gymnasiet. Från Nunnatornet går det att ta sig genom en försvarsgång längs muren till Saunatornet och Kuldjalatornet. Utsikten från tornen är enastående.

23 Jungfrutornet

Lühike jalg 9A

Det här rektangulära tornet vid Danske kungens

trädgård byggdes under 1300-talet. Namnet på tornet representerar medeltidens grymma ironi: tornet var nämligen ett fängelse för prostituerade. Tallinnborna hävdar att det spökar i tornet.

24 Viruporten

De två små runda tornen på Virugatan kallas Viruporten, men de är egentligen bara en förport av vad som en gång var ett mycket invecklat portsystem. Det bestod även av ett stort rektangulärt torn som stod längre ner utmed gatan, i närheten av stadsmuren. Största delen av porten blev nerriven på 1880-talet för att skaffa mer utrymme för trafiken. Samtidigt har de återstående två tornen som är täckta med klätterväxter, blivit en symbol för Tallinn.



Gamla stadens spökhistorier

Spökar, andar, vålnader ... kalla dem vad ni vill – om man tror på sådana historier, är Tallinn proppfullt med varelser som hemsöker folk mitt i natten. Det finns också en Andegatan (Vaimu) i Gamla staden. De boende på gatan trodde nämligen bergfast på att de hemsöktes.

Nyare historier – från så sent som 1990-talet – berättar om spöknunor i Gustav Adolf-gymnasiet och en munkliknande figur som sitter och dricker vin i Jungfrutornet. Men platsen med flest antal rapporterade incidenter är Korta benets porttorn: under årens lopp har folk upprepade gånger sett ett par munkar, en kvinna i en gammaldags klänning, och till och med en spökhund. Gamla stadens mest berömda hemsökta hus ligger på Rataskaevu 16, där höll enligt legenden djävulen själv sin bröllopsfest.



Hur som helst, huset har i århundraden förknippats med oförklarliga oväsen mitt i nätterna och under de senaste åren med mystiska, bultande fotsteg på husets trätappa.



Historiska museer i gamla staden



Gamla staden själv ser ut som ett stort, levande museum, men för historieälskande gäster finns det faktiskt också en hel del riktiga museer i Gamla staden, som hjälper till att sätta allt man ser och upplever i sitt historiska sammanhang. Nedan presenteras en lista med några av Gamla stadens museer som berättar om olika aspekter från Tallinns förflutna. En omfattande lista med alla Tallinns museer finns på s. 50.

25 Tallinns stadsmuseum

Vene 17 • www.linnamuseum.ee

Museet finns i ett nyligen renoverat köpmannahus från 1300-talet och är Tallinns modernaste och mest lättillgängliga historiska museum. Museet berättar om Tallinns historia från de

första bosättningarna till återuppbyggandet av självständigheten 1991.

26 Estlands historiska museum

Pikk 17 • www.eam.ee

Museet visar Estlands historia från forntid till slutet av 1700-talet. Museet ligger i Stora Gillets sal från 1400-talet och byggnaden är i sig själv en spektakulär kvarleva från Tallinns förflutna och väl värd ett besök.

Kiek in de Kõk

Komandandi tee 2 • www.linnamuseum.ee

De som är intresserade av murar, torn, kanoner och liknande borde besöka det här museet, som beskriver stadens militära historia. Museet finns i det berömda medeltida försvarstornet Kiek in de Kõk (se sidan mitttemot).

27 Estlands sjöfartsmuseum

Pikk 70 • www.meremuseum.ee

I det historiska kanontornet Tjocka Margareta finns Estlands sjöfartsmuseum, som fokuserar på den i estnisk

historia alltid lika viktiga sjöfarten. Antika dykarutrustningar, sjökort, skeppsmodeller och liknande inryms i fyra våningar. Passa också på att ta trapporna ända upp, för från tornets tak har du en vacker vy över hamnen och Gamla staden.

28 Minmuseet

Uus 37 • www.meremuseum.ee

Minmuseet, en filial till Sjöfartsmuseet, visar upp minor som fiskats upp ur havet under årens lopp.

29 Fotomuseet

Raekoja 4/6 • www.linnamuseum.ee

Den här byggnaden tjänade en gång i tiden som stadsfängelse. Numera finns här Tallinns fotografiska museum som visar fotografiets historia från 1840-talet fram till 1940-talet. Museet visar en omfattande samling av gamla kameror, mängder av fotografier samt till och med en kopia av ett mörkrum så som det såg ut vid 1900-talets början.

Gubben i Ülemistesjön

Om du vistas Tallinn och en mystisk gammal gubbe skulle närma sig dig och fråga om staden har byggts färdig än, bör man svara "nej." En av Tallinns äldsta legender berättar historien om Järvevana, gubben i Ülemistesjön, som ligger strax utanför Tallinn. En gång om året, under en mörk höstnatt, lämnar Järvevana sjön och beger sig ner till staden. Han knackar på stadsporten och frågar: "Har staden byggts färdig än?" Stadsvaktarna har

instruerats att svara gubben: "Nej, staden är fortfarande inte färdigbyggd. Man bygger ännu och det tar säkert flera år tills den är färdigbyggd". Då blir gubben besviken och knallar mumlande tillbaka till sjön. Stadsborna vet att så fort de byggt färdigt, kommer Järvevana att släppa ut vattnet ur Ülemistesjön. Då kommer alla hus och människor i staden att dränkas. Därför, oavsett stadens ekonomiska möjligheter, bygger de vidare. Än så länge är Tallinn utom fara.

Kadriorg



Två fascinerande områden öster om stadskärnan, Kadriorg och Pirita, är perfekta för turister som vill se mer av Tallinn än Gamla staden. Där kan man också koppla av och ta en promenad.

Efter att den ryska tsaren, Peter den store, hade erövrat Baltikum i början av 1700-talet, grundade han en offentlig park och byggde ett slott strax utanför det dåtida Tallinn. Han döpte området till Ekaterinenthal (Katrinedal eller Kadriorg på estniska) efter sin fru, Katarina den första. Det magnifika barockpalatset som han lät bygga – tillsammans med skogen, dammarna och fontänerna – är än idag områdets bästa turistmagnet. Under de följande två seklen blev gatorna vid parken kantade med utsmyckade träpalats, vilket gjorde att Kadriorg utvecklades till ett av Tallinns finaste områden. Det är fortfarande det än idag.

Glöm inte bort att i Kadriorg finns även flera av Estlands bästa konstmuseer – en till orsak att ta en söndagspromenad i detta gamla charmiga område.



ANU VAITRA

30 Slottet Kadriorg / konstmuseet

A.Weizenbergi 37
www.ekm.ee/kadriorg

I mitten av Kadriorg-parken står ett magnifikt barockpalats, som tsar Peter den store lät bygga åt sin hustru som sommarresidens år 1718. Det grandiosa palatset och dess omgivning, inte minst den finslipade trädgården, är ett imponerande exempel på tsarens kärlek för lyx. I slottet finns Estlands konstmuseums filial. Här kan man ta en titt på samlingarna av utländsk konst.

31 Kadriorgparken

www.ekm.ee/kadriorg

Runt slottet ligger den omfattande Kadriorgparken, det bästa stället i Tallinn för att mata duvor och filosofera över livets mening. Med sina otaliga parkvägar och statyer dominerar parken trakten med sin positiva anda. Ta en avkopplande promenad runt den rektangulära Svandammen med fontäner, lusthus och närliggande caféer.



KESITAN MÄNDMAA



SERGE KOMIJA



TOOMAS VOLMER

och Pirita

32 Peter den stores hus

Mäekalda 2 • www.linnamuuseum.ee/peetrimaja
Under sina besök i Tallinn i början av 1700-talet, bodde den mäktige ryske tsaren Peter den store i denna anspråkslösa stuga i Kadriorgparken, medan slottet fortfarande var under uppbyggnad. Huset är numera ett museum och rummen är fyllda med föremål från den tiden. Några av tsarens personliga tillhörigheter är också utställda.



AIN RYK



KESTAN MANDMAA

Pirita

Ett stenkast från Kadriorg börjar Piritaområdet. Med sin 3 km långa sandstrand samt en segelhamn är Pirita mest känd som ett sommarparadis. Ett fridfullt sätt att njuta av Pirita är att gå från stranden över vägen till Piritaälvens delta och hyra en roddbåt, kanot eller vattencykel. Det är värt att besöka Pirita också för Birgittinklostrets skull – och uppleva klostrets magnifika ruiner i gotisk arkitektur.

33 KUMU

A.Weizenbergi 34 / Valge 1
www.ekm.ee/kumu

Ett måste för all konstälskare är Kumu, Estlands konstmuseums huvudbyggnad, som fungerar dels som nationalgalleri och dels som modernt museum med det senaste inom nutida konst. Den stora moderna anläggningen är i sig själv ett konstverk – det öppnades 2006 efter nästan tio års planering och byggnation. Byggnaden anses vara ett modernt arkitektoniskt mästerverk som är byggd med ena sidan mot ett kalkstensberg.



MARI KADANIK



MARI KADANIK

35 Birgittinklostret

Kloostri tee 9
www.pirita klooster.ee

Bakom den mystiska, triangulära muren ovanför träden på andra sidan av Piritaälven tronar de majestätiska ruinerna av Birgittinklostret. Klostret grundades år 1407, men blev förstört av Ivan den förskräcklige under Livländska kriget år 1577. Idag återstår den massiva gotiska fasaden, 35 meter hög, huvudbyggnadens väggar, olika delar av grunden, trappor, källare samt en kyrkogård som grundades här under 1600-talet. Granne med ruinerna står den moderna byggnaden som tillhör Birgittinorden. 2001 återupprättade orden sitt kloster här.



KAIDO HAAGEN

36 Botaniska trädgården

Kloostrimetsa tee 52
www.tba.ee

Med över 4500 olika arter och 123 hektars mark är Tallinns botaniska trädgården belägen utmed Piritaälven, det bästa stället i Tallinn för att varva ner och lukta på blommor. Ett måste på sommaren är en promenad i rosen-trädgården. De omfattande och artrika växthusen gör att botaniska trädgården är en populär turistattraktion året runt. Medan du redan befinner dig i trakten är det värt att besöka Skogskyrkogården (Metsakalmistu) som ligger intill.

34 Russalka

Den här ängelformade statyn vid stranden nedanför Kadriorgparken är ett monument till minne av det tsarryska slagskeppet Russalka, som gick under i Finska viken på väg till Helsingfors år 1893. Statyn uppfördes år 1902 till minne av de 177 sjömän som drunknade.





Arkitekturälskare och alla som vill känna en doft av Tallinn från tiden före andra världskriget bör se de gamla trähuskvarteren i norra Tallinn, strax utanför Gamla stadens murar. Kalamaja, Kopli och Pelgulinn är lugna kvarter, som är kända för sina gamla charmiga arbetarkaserner längs långa smala gator – en syn, som idag har försvunnit från de flesta europeiska städer. Stadsdelarna liknar de som revs i framför allt Stockholm och Göteborg under 1960-talet.

Stilarna här varierar och inte alla husen är av trä, men den största historiska påverkan av de här områdena är densamma: järnvägen. När Tallinn till slut blev förbunden med järnväg till Sankt Petersburg år 1870, började stora fabriker att byggas i de här delarna av

Gamla trähuskvarter



MARI KADUNIK

staden. Med fabrikena följde tusentals arbetare som byggde upp hus här och där med de medel de hade. Efterfrågan på bostäder vid den här tiden var så stor att det fanns rykten om fabriksarbetare som hyrde sovplats under andras köksbord.

Under Sovjettiden fick trähusområdena förfalla, men på senare tid har de blivit populära igen. Särskilt Kalamaja har blivit ett elegant bostadsområde för unga och kreativa. Kalamaja är också det området som det är lättast att gå på sightseeing i, eftersom det



KAREL KOPUMETS

finns flera anmärkningsvärda sevärdheter i området att beskåda.

Ett besök i Kalamaja börjar lämpligast från centralstationen på **Balti Jaamamarknad 37**. Där kan man köpa allt mellan himmel och jord, från torkad fisk till bilreservdelar.

Tar man sig genom hela området till slutet av Vana-Kalamajagatan, kommer man fram till **Patarei sjöfästning 38**. Den var ursprungligen byggd som en sjöfästning 1829, men blev sen Tallinns centralfängelse. Idag ser det ut nästan precis som under Sovjettiden. Turisterna får vandra runt i fängelsets morbida celler och korridorer. Öster om fängelset ligger den gamla sjöflyghamnen där flera av **Estlands Sjöfartsmuseums båtar 39** finns. Bland dem finns ubåten Lembit som byggdes 1936 i Storbritannien, och Suur Tõll, Europas största ångdrivna isbrytare. För att se dem på insidan kan man bara köpa en biljett och gå ombord.



KAIKO TEEVALU

BYGGNADSBOOMEN UNDER 1930-TALET



ARHIV

Förvandling av Tallinn till en modern huvudstad

Estland utropade sin självständighet 1918, men de politiska förändringarna hade ingen direkt påverkan på staden Tallinns utseende. Innan den nya nationen kunde etablera sig, var man tvungen att slåss mot både Tyskland och Sovjetryssland och ekonomin hann aldrig riktigt komma igång innan den drabbades av 1930-talets depression.

I slutet av det årtiondet började ekonomin att återhämta sig och nya kontorsbyggnader och lägenheter växte upp som svampar ur jorden i och kring de centrala delarna av Tallinn.

De finaste exemplen kan ses på Pärnu mnt., strax utanför den gamla stadsmuren och i området

runt Frihetstorget. Leta efter stora och fina byggnader i jugendstil eller funktionalismens raka och enkla linjer.

Strax utanför centrum, i Kadriorg, stod det nya presidentpalatset färdigt 1938, men Estlands första president, Konstantin Päts, hann knappt använda det innan andra världskriget gjorde slut på landets första period av självständighet.

*Under 1930-talet utvecklades den europeiska kafékulturen i Tallinn. Stiliga kaféer startades i Tallinn centrum och blev mycket populära bland de mer välbärgade i samhället. Bästa stället idag för att förnimma känslan från mellankrigstidens kafékultur är på **Café Maiasmokk** på Pikkgatan 16. Kaféet öppnades redan 1863 (det är Tallinns äldsta kafé), men den gamla eleganta interiören påminner om den första tiden av självständighet i Estland.*



MARI KODNIK



Ett kort för allt



Tallinn Card är ett allt-i-ett passer-kort till det allra bästa som staden har att erbjuda. Kortet gäller besök till nästan 100 ställen och erbjuder en enkel och kostnadseffektiv lösning för att upptäcka Tallinn på egen hand, och till utflyktsmål som intresserar besökaren mest. Det finns inget bättre sätt att göra ett besök i Tallinn mer ekonomiskt och minnesvärt.

Tallinn Card erbjuder:

- Gratis entré till alla museer och turistattraktioner i Tallinn;
- Gratis exkursioner med buss och cykel eller fots;
- Gratis kollektivtrafik;
- Rabatter på restauranger och affärer;
- Rabatter på fritidsaktiviteter.

Med kortet följer en broschyr med 100 sidor som beskriver varenda ställe där Tallinn Card gäller

på engelska, finska, tyska, svenska, ryska och franska.

Man kan köpa Tallinn Card för 6, 24, 48 eller 72 timmar.

Tallinn Cards pris år 2009:

	6 h	24 h	48 h	72 h
Vuxna	185 EEK 12 EUR	375 EEK 24 EUR	435 EEK 28 EUR	495 EEK 32 EUR
Barn (upp till 14 år)	95 EEK 6 EUR	200 EEK 13 EUR	225 EEK 15 EUR	250 EEK 16 EUR

Mer information: www.tallinncard.ee

Tallinn Card ges ut av Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau sedan 1998.

Mer information:

Tel. +372 640 4757 • tallinncard@tallinnlv.ee



ANUVAHTISA

Arvet efter Sovjet

Efter att Estland på nytt hade deklarerat sin självständighet 1991, var esterna snabba att städa undan alla sina Leninstatyer samt andra rester av Sovjetmakten. Ett halvsekel av Sovjethistoria har dock lämnat sina spår, så det finns kvar en hel del intressanta lämningar från den perioden.

krigskyrkogården ligger bakom minnesplatsen.



JOHANNES ARBO

42 KGB-högkvarteret

Pikk 59

Den plats under Sovjettiden, där fruktan och skräck rådde mest, var på Pikkgatan 59, KGB-högkvarteret i Tallinn med förhörssalar för "statens fiende". Där uppgjordes vilka som skulle skickas till arbetsläger i Sibirien eller bli dömd till döden. Idag är de enda spåren av byggnadens grymma förflutna de inmurade källarfönster och minnestavlan på väggen med texten "Här befann sig sovjetiska ockupationsmakternas repressiva organ. Här började lidandets väg för tusentals ester."



ANDREAS MECHISNER

Arkitektur

Bostadshus och andra byggnader från Sovjettiden syns runt om i Tallinn – hela stora höghusområden blev byggda under 1960-, 1970- och 1980-talen. De mest intressanta byggnader rent arkitektoniskt sett är dock hus som byggdes i så kallad stalinistisk stil mellan åren 1945 och 1955. Några bra exempel på stilen är det grandiosa Sjöofficerarnas Hus på Mere pst. 5 med skära och hammare på fasaden, byggt

1954; hyreshuset på Tartu mnt. 24, med en spira och stjärna på toppen; och biografen Söprus på Vana-Posti 8 som öppnades 1955.



VALDO KEUJER

43 Fängelset Patarei

Kalaranna 2

www.patarei.com

Taggtråd, anfallande hundar, avrättningsrum ... det kan inte bli hämskare än så. Detta är ett unikt arkitekturiskt monument som byggdes 1840, och det ligger vid stranden av Tallinnviken. Mellan åren 1919 och 2004 var fästningen verksam som fängelse. Fängelset har nyligen öppnats som museum, där mycket har bevarats såsom det såg ut under Sovjettiden.



SHEILA BARRY

44 Estniska Ockupationsmuseet

Toompea 8

www.okupatsioon.ee

Det här high-tech museet är tillägnat perioden 1940–1991, under vilken Estland först var ockuperat av Tyskland och sedan under lång tid av Sovjetunionen. Detta är ett måste för alla som är intresserade av 1900-tals historia och alla som vill ha förståelse för det moderna estniska samhället.



SERGEI KONIRA

40 Tv-tornet

Kloostrimetsa tee 58A

Med sina 314 meter är tv-tornet i Piritas Estlands högsta byggnad. Samtidigt är det också ett bra exempel på de massiva byggnadsprojekt av betong som var typiska under Sovjettiden. Tv-tornet öppnades 1980. Idag är tornet tyvärr inte öppet för allmänheten.



JOHANNES ARBO

41 Maarjamäe minnesplats

Pirita tee 56

www.eam.ee/est/esileht/maarjamae

Det här bisarra ensemblen med massiv betong och gräsmattor vid havet i Piritas är en minnesplats till sovjetiska soldater som stöps under andra världskriget. Den gamla tyska

Ockupationsåren

1940–1944

Estlands 22-åriga självständighet tog plötsligt slut samtidigt med utbrottet av andra världskriget. Estland blev ett tvistefråga mellan Nazityskland och Stalins Sovjetunion, utan att själva kunna påverka läget. Först invaderas Estland av Sovjetunionen, sen av nazisterna, sen återigen av Sovjet. Båda länderna begick omfattande grymheter på civilbefolkningen. Den 9 mars 1944 bombades Tallinn av sovjetiska flygplan. Ca 1300 människor miste livet eller skadades, 20 000 hem totalförstördes. I Gamla staden förstördes Nikolaikyrkan och hus runt om kring kyrkan.

1949

Under en enda dag drevs ca 21 000 estniska män, kvinnor och barn ihop för massdeporteringar till fångläger i Sibirien.

1950-talet

Efter Stalins död blev livet relativt lugnare. Ny bebyggelse uppstod för att ersätta den som förstördes under kriget.

Från 1960- till 1980-talet

Enorma höghusområden i betong byggdes för att skaffa bostäder till hundratusentals ryssar, de flesta fabriksarbetare som flyttat till Estland.

1980

Segeltävlingarna under Moskva-OS hölls i Tallinn. Olympiahotellet, segelsportcentrum, Pirita leden, Stadshallen och TV-tornet byggdes alla speciellt för OS.

1984

Efter det omfattande uppbyggandet öppnades Nikolaikyrkan igen som museum och konserthall.

Slutet på 1980-talet

Det som började i form av protester mot Moskvas planer att börja bryta förort i nordöstra Estland blev så småningom krav på estniskt självstyre, och sen på återinförande av självständighet. År 1988 genomfördes massdemonstrationer i form av körsång på Sångarfältet i Tallinn. Upp till 300 000 människor deltog, mer än en fjärdedel av alla estländare. Denna manifestation av nationella andan blev sen känd i historieböckerna som Den sjungande revolutionen.

1991

Sent på kvällen den 20 augusti 1991 utropade Estland sig självständigt.

Sightseeing rundturer



En mängd av olika guidade turer finns att tillgå i Tallinn, allt från spökvandringar till pubrundor. Kom förbi turistinformationen för att få en fullständig överblick. Här följer några exempel:

Audioguide-tur med iPod

www.euroaudioguide.com

Ett perfekt sätt att lära känna Tallinns Gamla stad i din egen takt och höra färgrika historier, legender och skämt om Estland och Tallinn. Ljudguide finns att hyra hos turistinformationen eller i några av de hotell som tillhanda håller den. Finns på engelska, finska, franska, ryska, tyska och estniska.

Audioguides Gamla staden-tur

www.audioguide.ee

Under denna tur guidar du dig själv med hjälp av en audioguide, som berättar intressanta fakta om Gamla stadens viktigaste sevärdheter. Finns på engelska, finska, svenska, ryska, tyska och estniska

Hop-on Hop-off Tallinn City Tour

www.citytour.ee

Röda dubbeldäckare kör runt mellan stadens främsta sevärdheter och tillåter dig att kliva av där du vill, besöka en plats och sen kliva på en senare buss därifrån. Bussarna kör längst tre olika rutter och besökarna kan lyssna till en guidad berättelse på tio olika språk.

Tallinns officiella sightseeingtur

www.travelzbaltics.com

Denna 2,5 timme långa kombination av busstur runt om Tallinns mest intressanta delar och sen promenad i Gamla staden är ett utmärkt sätt för nya besökare att bekanta sig med Tallinn.

Välkommen till Tallinn på cykel

www.citybike.ee

En spännande 2-timmars cykeltur för små grupper till Tallinns mer svåråtkomliga och vackra platser. Hyra av cykel, säkerhetsutrustning och en läsk ingår i priset.



Kultur

Oavsett om du är typen som klär upp dig för opera, eller klär dig för en rock-show, eller du bara förlorar dig inne i en kubistisk tavla, så finns i Tallinn massor med evenemang för kropp och själ.

Staden har inte bara en generös konsert- och festivalkalender, utan det finns mängder av gallerier och en fantastisk designkultur som även Europas konstkreter imponeras av.



staden



Estniska sång- och dansfestivalen 2009

Det här evenemanget är så populärt och enormt stort att det bara äger rum vart femte år. Så kan du vara i Tallinn mellan den 2 och 5 juli, kan du vara säker på en fantastisk upplevelse. Traditionen med sångfestivaler föddes 1869 med Estlands gryende nationalkänsla. Idag deltar tusentals körsångare i festivalen, de flesta klädda i nationaldräkter, och alla sjunger tillsammans. Ett lika emotionellt och imponerande uttryck av nationella sammanhållning är dansfestivalen. I den senaste dansfestivalen deltog mer än 34 000 dansare och 200 000 människor i publiken. Dansfestivalens tema i år är havet. Det blir tre konserter på Kalevstadion i Tallinn.



TODD MASTI/LEU

Traditionen och symboliken i den estniska sång- och dansfestivalen har blivit listad av UNESCO som ett muntligt och ogripbart mänskligt mästerverk.



Sång- och dansfestivalen 2009 kommer att öppnas med folkmusikfestivalen med cirka 200 folkmusiker deltagande. Programmet den första dagen är för dem som vill njuta av estnisk och internationell sång och symfonimusik. Den andra dagens konsert är för dem som verkligen vill lära känna estnisk musik. Då framförs musik av enbart estniska tonsättare.

De två festivalerna inleds med en gemensam parad genom Tallinn, från centrum till sångarfältet.

www.laulupidu.ee

Europas kulturhuvudstad 2011

Tallinn blev nyligen utnämnd som Europas huvudstad 2011. Det innebär att flera nya projekt har inletts med syftet att förstärka Tallinns kulturella infrastruktur inför detta evenemangsrika året. Bevaka ytterligare information medan året 2011 närmar sig.

www.tallinn2011.ee



KAREL KOPRIMETS

De största evenemangen 2009

Här finns ett utdrag från några av evenemangen i Tallinn under 2009.

Gå gärna in på www.tourism.tallinn.ee för att få den senaste informationen och en komplett lista över de olika evenemangen.

Barockmusikfestival

30 januari – 7 februari
www.concert.ee

Det här är den 20:e gången som festivalen äger rum. Internationella artister deltar samt Estlands egen legendariska ensemble Hortus Musicus.

Den XI internationella körfestivalen "Tallinn 2009"

16 – 19 april
www.kooryhing.ee

Kyrkor och konserthallar runt om hela Tallinn är fyllda av körmusik under den här festivalen som varar i fyra dagar. I Estoniakonserthallen framförs även en högklassig körsångstävling.

Jazzkaar International Jazzfestival

18 – 26 april
www.jazzkaar.ee

Ett måste för alla jazzfans. Fascinerande gästartister från hela världen möter lokala talanger och sätter upp den största årliga jazzfestivalen i Baltikum.

Gamla staden festivalen

30 maj – 6 juni
www.vanalinnaevad.ee

Ett av Tallinns största årliga evenemang. Gamla staden blir en enda stor festplats när dess gator fylls med musiker, medeltida figurer och olika evenemang på gator och torg. Årets festival fokuserar på miljövänlighet.

Sommarnattens stjärnor

5 – 13 juni
www.opera.ee

Estniska samt internationella opera- och balettstjärnor framför säsongens bästa uppträdande på Estlands nationaloperascen.

Sång- och dansfestivalen

2 – 5 juli
www.laulupidu.ee

Tiotusentals sångare och dansare kommer tillsammans för den här massiva festivalen om den estniska folkkultur. Den första sångfestivalen ägde rum år 1869, sedan dess har det här speciella evenemanget hållits vart fjärde eller femte år. Missa inte det!

Öllesummer

8 – 12 juli
www.ollesummer.ee

Öllesummer dvs. sommarölsfestivalen är den största utomhusfestivalen i Baltikum, där det på mer än 10 scener

uppträder estniska och utländska rock- och popband. Man kan även delta i en massa roliga evenemang för vuxna och barn och besöka restauranger och barer. Hålls på Sångarfältet i Tallinn.

Medeltidsdagar

9 – 12 juli
www.folkart.ee

Det medeltida Tallinn vaknar till liv under festivalen som varar i fyra dagar. I Gamla staden vandrar hantverkare runt i medeltida kläder och visar upp traditionella arbetstekniker och säljer fantastiska varor.

Den XXII internationella orgelmusikfestivalen

31 juli – 9 augusti
www.concert.ee

En möjlighet att uppleva akustiken och atmosfären i Estlands historiska kyrkor utgör en viktig del av festivalens attraktion. Högklassiga klassiska konserter äger rum under 10 dagar.

Birgittafestivalen

13 – 26 augusti
www.birgitta.ee

Utomhuskonserter som äger rum under flera dagar bland Birgittinklostrets magnifika ruiner. Festivalen arrangeras av Tallinns filharmoniska förening, och här kan man förvänta sig klassisk symfonimusik, opera och mycket mer.

Augusti dansfestival

Augusti
www.saal.ee

I augusti sker ett dansevenemang i Kanutsgilletts hus som varar i en hel månad. Här presenteras de senaste trenderna i modern dans.

Den V Tallinn kammarmusikfestival

26 – 29 augusti
www.plmf.ee

Ett antal konserter med klassisk musik framförs av Estlands bästa soloartister och ensembler som uppträder i Tallinns konserthallar och kyrkor. Pris för "Årets unga sångare", "Årets unga musiker" och "Årets unga dirigent" ska delas ut.

Konst & ljus

September
www.edl.ee/en

Estlands designersförening arrangerar ett evenemang som varar i tre dagar, där konst och ljus ska kombineras på kreativa sätt på olika

ställen runt om i staden. Evenemanget kulmineras på Designnatten som hålls på ovanliga lokaler, t.ex. i Tallinns medeltida försvarstorn och i ett gammalt elkraftverk.

Credo, den internationella festivalen av ortodox liturgisk musik

24 september – 3 oktober
www.festivalcredo.com

Ortodox liturgisk musik, traditionellt och modernt, spelas på de här konserterna som är tillägnade Jungfru Maria.

TriaLogos

27 september – 3 oktober
www.trialogos.ee

Vetenskap, teater, musik, konst, poesi och liturgi, allt samlas ihop på det här interkulturella, tvärvetenskapliga forumet som äger rum i Gamla stadens Latinska kvarter. De uppträdande och debattörerna är toppexperter från hela världen.

NYD, den XI internationella festivalen för ny musik

21 – 25 oktober
www.concert.ee

Ensamlet NYD presenterar nutida musik som skrivits av estniska och utländska tonsättare

Mårtensgåsmarknad

5 – 7 november
www.folkart.ee

Hantverksworkshops och försäljning, traditionell estnisk mat, folkmusik och märtensdräkter.

Mörka Nätternas Filmfestival

Mitten av november – början av december
www.poff.ee

På den här årliga, omfattande och högklassiga festivalen framförs ett urval av de bästa filmer från hela världen. Subfestivalen omfattar filmer och tecknade filmer av studenter.

Jazzkaar Juljazz

Andra halvan av november – december
www.jazzkaar.ee

Internationella musiker spelar jazz runt om i Tallinns konserthallar, klubbar och kyrkor.

Julmarknad

november – januari
www.christmas.ee

Under december och första veckan i januari kommer julen till Rådhusstorget i form av en mysig marknad där traditionella presenter, mat och drycker säljs. I samband med detta framförs konserter och till och med tomten besöker marknaden.



ESTONIA

Opera, balett & symfonimusik

www.opera.ee

Estlands främsta institutioner för scenkonst är Nationaloperan Estonia (iscensätter även balett) och Nationella symfoniorkestern Estonia. Båda två har aktiva program och egendommeligt är det att de båda befinner sig i en och samma byggnad: Estoniateatern på Estonia pst. 4 som byggdes år 1913 och renoverades 2005. Den här grandiosa byggnaden i jugendstil ägs fortfarande av Estoniateaterns bolag, men hyrs för det mesta ut för föreställningar av andra institutioner. Den statliga konsertagenturen, Eesti Kontsert, har också sitt högkvarter här. Detta innebär att biljetter till nästan alla klassiska föreställningar och evenemang, även evenemang som äger rum på andra ställen i stan, kan man köpa på biljettkontoret här.

Operapremiärer 2009

Un Ballo in Maschera • 13 februari
En opera av Giuseppe Verdi.

De tre musketörerna • 23 april
En balett av David Nixon, musik av Malcolm Arnold.

Così fan tutte • 17 oktober
W. A. Mozarts komiska opera •
Regissören är James Walter Francis Sutcliffe (Storbritannien).

Sommarnattens stjärnor • 5 – 13 juni
En traditionell festival Sommarnattens stjärnor ska äga rum i Nationaloperan. Under festivalen visas de bästa estniska och internationella opera- och balettstjärnor.



LUS TREIMANN - SCANPIX

Modern dans

www.saal.ee

De som föredrar att se på dans utan några svanar eller tillkjol borde sätta kurs mot Kanustgillet's hus, som är Tallinns främsta lokal för modern dans. Affischer runt om i staden kommer att ge information om när

festivalen ska ske. Man kan också bara titta in i gillet's hus runt klockan 7 på kvällen och de entusiastiska volontärerna övertygar dig nog säkert om att komma och se kvällens show.

500 ÅR MED BERNT NOTKE



STANISLAV STEPANHO

Ett sällsynt mästerverk av europeisk medeltida konst

År 2009 högtidlighålls minnet av att det är fem hundra år sedan den berömda tyska målaren och skulptören Bernt Notke dog (ca. 1430/40–1509). Han var en av de största konstnärerna i Nordeuropa under medeltiden. Notke var en förmoden och välutbildad hantverkare, något av en Renässansmänniska

som levde före renässansen. Han arbetade i flera olika städer runt Östersjön, inklusive Tallinn. Två av hans viktigaste verk finns här: altaret i Helgeandskyrkan och hans berömda målning, Danse Macabre (Dödsdansen) i Nikolaikyran. Notke ritade Tallinns Danse Macabre efter en likadan målning han hade målat

för Mariakyrkan i Lübeck 1463, vilken blev förstörd under andra världskriget. Danse Macabre var ett vanligt tema under medeltiden, som visar skelett som dansar bland folk från alla möjliga samhällsklasser, de rika såväl de fattiga, och påminner oss om livets förgänglighet och faktumet att i döden är vi alla jämlika.



2009: Museiåret

2009 är ett museiår i Estland, och i samband med detta arrangeras mängder av evenemang för alla oavsett åldern runt om i landet. Här finns listan om några.

Främsta utställningar 2009:

Prydande presenter

30 november 2008 – 31 mars 2009

Tallinn City Museum • www.linnamuuseum.ee

Den här utställningen ger besökaren möjlighet att lära sig om sedvänjor kring givandet av presenter och speciellt smycken som present. Fascinerade historier om smycken.

Blumenflirt

29 januari – 17 maj

Estlands museum för konsthantverk och design • www.edtm.ee

Blumenflirt ger en levande överblick av blomstermotiv i det estniska konsthantverket och visar hur blommor sedan länge har använts som dekor, symboler och som en inspirationskälla för konstnärer.

Floromania

6 februari – 31 maj

KUMU • www.ekm.ee

Floromania är en utställning om blommor, kärlek till blommor och intresset för botanik genom århundradena. Utställningen består av blomstermotiv från kollektioner i Estlands konstmuseum.

Männens värld i början av 1900-talet

25 april – 15 november

Tallinn City Museum • www.linnamuuseum.ee

Utställningen baseras på Tallinns stadsmuseums kollektioner och den presenterar herrarnas kläder, varor och hobbyer i början av 1900-talet.

Från kuriositeter till Estonica:

Början av den estniska museitraditionen

15 maj – 27 september

Estlands historiska museum, Stora Gillets hus • www.eam.ee

Tallinns museinatt 2009

16 maj

www.muuseum.ee

Ett unikt evenemang då museerna är öppna för besök ända till midnatt.

Bernt Notke – mellan innovation och tradition

5 juni – 10 januari 2010

Sankt Nikolaikyran • www.ekm.ee/niguliste

År 2009 högtidlighålls minnet av att det är fem hundra år sedan Bernt Notke dog (ca. 1430/40–1509). Notke var en av de största konstnärerna i Nordeuropa under medeltiden.

Asiatisk ande och mitt sinne – Kokyo Hatanaka

28 augusti – 1 november

Adamson-Eric Museum • www.ekm.ee/adamson

Kokyo Hatanakas nihongautställning presenterar den japanska traditionella konstens vedertagna tekniker och material.

Biedermeier i Baltikum

19 september – mars 2010

Kadriorgs slott – Konstmuseum • www.ekm.ee/kadriorg

Glansdagar från baltisktysk konst och kultur på 1800-talet.

Tallinn V Konsthantverkstriennial "Know how"

13 november – 21 februari 2010

Estlands museum för konsthantverk och design • www.edtm.ee

POPART Forever

27 november – mars 2010

KUMU • www.ekm.ee/kumu

En utställning om popkonstens utveckling och ideologi under slutet av 1960-talet

Konst & design

Tallinns konstnärliga talanger har varit överflödande under en lång tid. Till och med så långt tillbaka som 1400-talet fanns en målare av estnisk ursprung. Michael Sittow från Tallinn reste runt om i Europa och målade porträtter för Habsburgare. Idag framställs estnisk modern konst och design fortfarande utomlands, men mycket är också kvar i Estland och man behöver inte fara till Wien för att se dem.

Konstmuseer

De äldsta mästerverk som är utställt i Tallinn permanent, inklusive Bernt Notkes berömda Danse Macabre, hittar man på Sankt Nikolaikyrkan/museum (se Utforska Tallinn). Museet är en filial till Estlands Konstmuseum som specialiserat sig på religiös konst. För att få en full bild av Tallinns utbud på konst måste man ta sig till Kadriorg, där de här tre museer finns:

Museet för nutidskonst Kumu

Weizenbergi 34 / Valge 1
www.ekm.ee/kumu

Den här moderna anläggningen, byggd inne på sidan av ett kalkstensberg, är det största och nyaste konstmuseum i Estland. Museet fokuserar på estnisk konst som är uppdelat i två perioder: från 1700-talet till andra världskriget och Sovjettiden, 1940–1991. Här visas ofta tillfälliga utställningar av modern konst också.



STANISLAV STEPANHO



ANNIKA PALVARI

Kadriorgs Konstmuseum

Weizenbergi 37
www.ekm.ee/kadriorg

Peter den stores barockpalats är den perfekta omgivningen för museet som ställer ut nationell kollektion av utländsk konst. Här visas upp hundratals av västeuropeiska och ryska målningar från 1500-talet till 1900 talet samt gravyrer, skulpturer och andra föremål. Vid entrén tänk på att skaffa en kombinationsbiljett som också är giltig i Mikfels museum.

Mikkels museum

Weizenbergi 28
www.ekm.ee

Museet visar upp bl.a. flamska och holländska målningar, italienska gravyrer och kinesiskt porslin som blev donerat till Estlands Konstmuseum 1994 av privatsamlaren Johannes Mikkel. Kollektionens stjärnor är utan tvekan fyra etsningar av Rembrandt, inklusive ett självporträtt.



JANNI HEINMAA



KAREL KOPLIMETS



1 Tallinns Konsthall & galleri

Vabaduse väljak 6 • www.kunstihoone.ee

Konsthallen är den mest representativa utställningslokalen i Tallinn, byggd under 1930-talet. Här visas ett brett urval av estnisk och internationell konst. Galleriet i gatuplan används för mindre utställningar.



TOUJANTSOV

2 Galleri Vabaduse

Vabaduse väljak 6 • www.kunstihoone.ee

Små utställningar i nedre våningen på Tallinns Konsthall.



TOUJANTSOV

3 Tallinns Stadsgalleri

Harju 13 • www.kunstihoone.ee

Den tredje av Konsthallens gallerier är en frekvent lokal för vass nutida konst.



DRAAKON GALLERY

4 Galleri Draakon

Pikk 18

www.eaa.ee/draakon/english/eindex.htm

Drakar i jugendstil dekorerar ingången till det här galleriet, som drivs av Estlands Konstnärsförbund.

Konstgallerier



ANNIKA PALURI



ANUVAITRA



HAUS GALLERY

6 Galleri Haus

Uus 17 • www.haus.ee

Det här kommersiella galleriet specialiserar sig på högklassig estnisk konst.



ANUVAITRA

7 Galleri Hobusepea

Hobusepea 2

www.eaa.ee/hobusepea/hindex.htm

Utställningar av nutida konst av såväl etablerade estniska konstnärer som nyare förmågor.



8 Estlands museum för nutida konst

Põhja pst 35 • www.ekkm-came.blogspot.com

De nyaste och fräschaste skapelserna av unga estniska konstnärer.



DESIGNMUSEUM

Designmuseer

Av någon anledning har esterna visat sig talangfulla inom design och flyttat fram gränserna inom allt, från inredning till mode.

9 Estlands Museum för Konsthantverk och Design

Lai 17
www.etdm.ee

Museet är beläget i ett 1600-talets sädesmagasin i Gamla staden. Estlands främsta konsthantverksmuseum visar upp hela spektrumet: textil, keramik, porslän, glas, läder, smycken, metall och produktdesign.

10 Estlands Arkitekturmuseum

Ahtri 2
www.arhitektuurimuseum.ee

Rotermans saltlager är en av Tallinns vackraste kalkstensbyggnaderna, och hyser museet för utvecklingen av Estlands arkitektur. Utställningarna består av ritningar, foton och en skalmodell av centrala Tallinn.



KRISTIAN MANDAKA

Designgallerier

11 A-galleri

Hobusepea 2
www.ehted.agalerii.ee

Hit måste man komma först, om man söker högklassig smyckekonst.

12 Galleri SooSoo

Soo 4
www.soosoo.ee

Ett coolt design-, möbel- och konstgalleri i stadsdelen Kalamaja.

13 Galleri för Design och Arkitektur

Pärnu maantee 6

Rymlig utställningshall mitt i city för utställningar som byts ofta.

PRESENTIDEÉR



KALJUSIUR

Musik

Det är omöjligt för esterna att prata om musik, speciellt körmusik, utan nostalgi för landets historia. Estland är trots allt landet av den Sjungande revolutionen som ägde rum 1988.



Körsång och estnisk identitet vävdes samman i mitten av 1800-talet då den första landsomfattande sångfestivalen hölls. Till och med den främsta tonsättaren i dagens Estland, Arvo Pärt, skriver mest av sin musik för körer, fast hans minimalistisk stil skiljer sig radikalt från de visor som sjöngs av våra förefäder. Om du vill höra Arvo Pärts musik i första hand, prova då se en föreställning av Estlands filharmoniska kammarkör, eller köp en av deras CD-skivor.

Animerad film

Filmälskare blir säkert glada att höra att i Estland finns ett litet men mycket aktivt samfund av skapare av animerad film. Mest berömd i branschen är Preet Pärn, vars surrealistiska filmer med sin primitiva stil har vunnit priser sedan 1970-talet. På senaste tiden har flera filmer av Heiki Ernits och Janno Pöldma blivit framgångsrika: "Tom och Fluffy," "Lotte," och "Nyckelpigorans jul." De animerade filmerna riktar sig först och främst till barn, men eftersom de är mycket filosofiska, passar de även vuxna. Köp de på DVD med engelsk text.



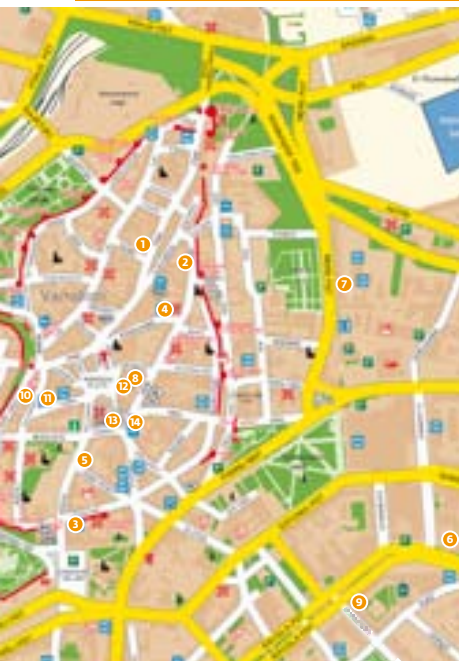
Äta

Hungrig? Inga problem. Att hitta ett intressant, matställe som man dessutom har råd med i Tallinn, är ingen utmaning. Speciellt med tanke på den kulinariska boomen staden har upplevt på sistone. En utmaning istället är att fundera ut vilken slags mat man är sugen på: traditionell estnisk, afrikansk, thailändsk eller kanske något från medeltiden ...? Tallinns större pubar och caféer har omfattande menyer från enkla kött- och potatisrätter till lite finare sallader och pastarätter.

De flesta av Tallinns restauranger ligger tätt inne i eller i närheten av Gamla staden och nästan alla har menyer på engelska samt personal som talar engelska. Det finns inte en chans att rekommendera alla möjliga alternativ som Tallinn har att erbjuda. Vi har några förslag som du kanske kan börja med, eller så kan du bara promenera längst Gamla stadens stensatta gator tills du hittar en meny som passar dig perfekt. Smaklig måltid eller som vi säger på estniska, **HEAD ISU!**

ute





Moderna trender

Tallinns vassaste kulinariska upplevelse.

5 Pegasus

Harju 1 • www.restoranpegasus.ee

Ett brett och påhittigt urval av världens matkulturer serveras i den här moderna restaurangen med utsikt mot Nikolai kyrkan.

6 Vertigo

Rävala puiestee 4 • www.vertigo.ee

Utsikten från nionde våningen förstärker känslan av klass i den här innovativa restaurangen, som har en av Estlands mest berömda köksmästare.

7 Ö

Mere puiestee 6E • www.restoran-o.ee

På restaurangen Ö är inredningen artistiskt, ingredienserna fräscha och gästerna krävande, men oftast nöjda.

8 Ribe

Vene 7 • www.ribe.ee

Den här konstnärligt inredda restaurangen, som grundats av tre mycket erfarna kypare, specialiserar sig på franskt klassiskt kök med estniska påverkningar.



Estniskt

Man har inte riktigt upplevt Estland förrän man har provat vår traditionella mat.

9 Eesti Maja

Lauteri 1 • www.eestimaja.ee

En mysig, hemmalik lokal som erbjuder alla klassiska estniska maträtter. Njut även av Eesti Majas lunchbuffé.

10 Vanaema Juures

Rataskaevu 10/12
www.vonkrahl.ee/et/toit/vanaemajuures

Vanaema Juures (Hemma hos mormor) är en källarrestaurang fylld med antika möbler. "Mormor" erbjuder hemlagad mat såsom älgstek, lamm och äppelpaj.

11 Kuldse Notsu Kõrts

Dunkri 8 • www.schlossle-hotels.com

Den här restaurangen i country-stil är perfekt för att prova korvar, fläsklägg och vilt.

12 Kaerajaan

Raekoja Plats 17 • www.kaerajaan.ee

Klassiska estniska favoriter med modern inverkan hittar man på den här konstnärliga restaurangen vid Rådhusorget.



TOOMAS VUOLNER

Medeltida

Gamla stadens historiska miljö har föranlett helt nya slag av restauranger.

13 Olde Hansa

Vana turg 1 • www.oldehansa.com

Tallinns mest berömda restaurang har fått massor med lovord för dess underbara medeltida miljö som trolas fram med levande ljus, kammarmusik och den vänliga personalen.

14 Peppersack

Viru 2 • www.peppersack.ee

Den här 1400-talets restaurangen underhåller sina gäster med god mat, servitriser i medeltida dräkter, orientalsk dans och fäktning.

ESTNISK MAT

Traditionell estnisk mat – sådan som man får hos mormor – har sina rötter i urgammal estnisk bondekultur med nordisk, tysk och slavisk inverkan. Estnisk mat innehåller vanligtvis mycket kött, salt och fett. Bland favoriterna finns *sült* (fläsksylta som serveras med senap), *marineeritud angerjas* (marinerad ål), *mulgikapsad* (surkål med fläsk), *sprotid* (skarpstill) och *hernesupp* (ärtsoppa).

På vintern kan man prova *verivorst* (blodkorv) som i Estland faktiskt är julmat. Till efterrätt rekommenderas *kama*, en rätt av malda sädeskorn och ärtor blandade med filmjök och lite socker.



REVALLOE

Klassiskt gourmé

Ring och boka, klä upp dig och förbered dig på ett riktigt upplevelse.

1 Bonaparte

Pikk 45 • www.bonaparte.ee

Bonaparte erbjuder fint franskt kök i ett lyxigt, fullt restaurerat medeltida hus.

2 Egoist

Vene 33 • www.egoist.ee

Den här restaurangens lyxiga stil och känsla för det exklusiva är tillräckligt för att höja egot på vem som helst.

3 Gloria

Müürivahe 2 • www.gloria.ee

Gloria är en elegant restaurang med 1930-talsatmosfär som ofta väljs för VIP-middagar. Gloria har till och med varit med på Condé Nast Travellers top-100-lista.

4 Stenhus

Pühavaimu 13/15 • www.stenhus.ee

Schlossle Hotellets mysiga källarlocal har utnämnts till den bästa gourmé-restaurangen i Estland fyra år i rad.



KRISTIAN MÄNDMAA

Etniskt

Från azeriskt till franskt och tex-mex – det finns alldeles för många fantastiska etniska restauranger i Tallinn för att föra upp alla här. Här kommer bara några:

15 African Kitchen

Uus 32/34 • www.africankitchen.ee

Rolig inredning, rökelse och mjuka rytmer förstärker den avspända atmosfären i den här afrikanska restaurangbaren.

16 Argentiina

Pärnu mnt 37 • www.argentiina.ee

Grillat kött i latinamerikansk stil utgör restaurangens specialitet.

17 Controvento

Vene 12 • www.controvento.ee

Den här underbara italienska restaurangen i medeltida stil beläget i Katarinagången har i många år varit en av Tallinns mest populära restauranger.

18 Elevant

Vene 5 • www.elevant.ee

Läckra indiska rätter, standard och mer ovanliga, såsom t.ex. älg korma, serveras i Elevant's stiliga matsalar.

19 Golden Dragon

Pikk 37 • www.goldendragon.ee

En välkomnande källarrestaurang i Gamla staden som erbjuder klassisk kinamat.

20 Sushi House

Rataskaevu 16 • www.sushihouse.ee

Prisbelönade Sushi House är ett perfekt ställe för att prova japanska favoriter såsom sashimi, grillad yakitori och såklart, olika slags sushi.



KLAFIRA

Ryskt

Man behöver inte ta sig över gränsen till Ryssland för att prova den läckra ryska matkulturen. Den finns i Tallinn med råge.

21 Klafira

Vene 4 • www.klafira.ee

Servitriserna i färgstarka nationaldräkter serverar ryska favoriter i den här "gammaldagsa" lokalen i Gamla staden.

22 Nevskij

Rataskaevu 7 • www.nevskij.ee

Den här eleganta restaurangen på St. Petersburg Hotel är proppfull med tavlor och böcker och har till och med sin egen papegoja.

23 Troika

Raekoja plats 15 • www.troika.ee

Liknande en rysk saga imponerar Troika sina gäster med stilfull inredning, god mat, musik och dans.

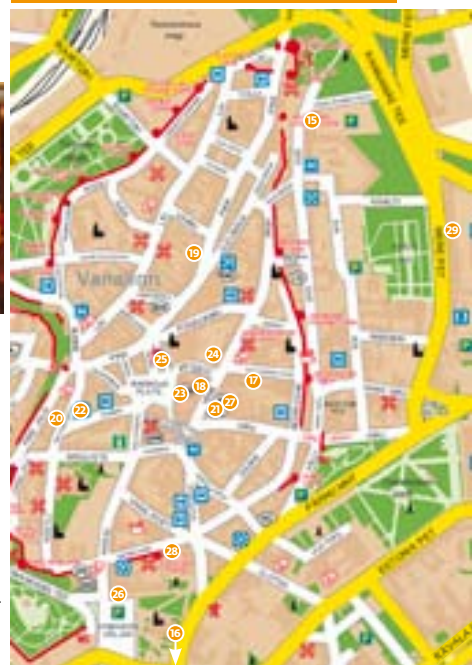
24 Tchaikovsky

Vene 9 • www.telegraafhotel.com

En blandning av ryskt och franskt kök erbjuds på Telegraaf Hotellets lyxiga restaurang.



INGO PANSSON



Caféer & chokolaterier

Det finns mängder av caféer och trendiga mötesplatser i Tallinn för alla som älskar gourmetkaffe, handtillverkade chokladpraliner och andra godsaker.

25 Kehrwieler Chokolaterie

Saiakang 1 • www.kehrwieder.ee

En riktig hit är efter år tack vare sin mysiga miljö, antika möbler och levande ljus, för att inte tala om högklassigt kaffe och godsaker.

26 Moskva

Vabaduse väljak 10 • www.moskva.ee

Tallinns unga och chica känner sig hemma på Moskva. Smakliga måltider serveras på den loungeliknande övre våningen som även är en nattklubb.

27 Pierre Chokolaterie

Vene 6 • www.pierre.ee

Den historiska miljön av Mästarnas gård gör det här lilla caféet extra charmig. Läcker chokladtryffel är stallets specialitet.

28 Reval Café

Müürvahe 14 • www.revalcafe.ee

Bekväma soffor och mjuk belysning skapar en romantisk stämning i det här caféet som är Reval-kedjans flaggskepp.

29 Spirit Café

Mere pst. 6E • www.kohvikspirit.ee

Titta in i det här moderna caféet och slappna av med ett glas vin eller sushi eller rätter som t.ex. penne med rökt kyckling.

BRA ATT VETA VID RESTAURANGBESÖK

Priser. Huvudrätterna i de flesta av Gamla stadens restauranger kostar mellan 150 och 300 estniska kronor (€10–20). Ett 0,5 liters glas öl kostar 40–50 kronor (€2,50–3,00).

Öppettider. Restaurangerna öppnas vanligtvis kl. 12 på dagen och mat serveras fram till kl. 23.

Dricks. Det har blivit sedvanligt att lämna dricks på 10 procent på restauranger med bordsservering.

Kreditkort. Nästan alla restauranger, caféer och barer tar emot kreditkort och bankkort.

Rökning. Tack vare lagstiftningen är rökning inte tillåten inomhus på restauranger, barer och klubbar. Istället får man röka på utomhusterrasser och i speciella röklokaler.

Natt



livet



Med så många barer, pubar och klubbar, alla ihopträngda inne i ett sådant litet område, är det lätt för festprissar att gå med glädje från det ena stället till det andra, jämföra upplevelserna och hitta stället som passar dem bäst.

Inte behöver natten bli vild heller: Tallinn har lika mycket att erbjuda till gäster som bara vill ta en öl och titta på en fotbollsmatch på tv, sitta vid en brasa och ta en klunk konjak eller dela på en flaska vin med en gammal kompis.



MARE KADANIK

Vinbarer

Lugna, romantiska ställen där man kan njuta av samtalet tillsammans med ett gott vin.

1 Gloria Veinikelder

Müürivahe 2 • www.gloria.ee

Restaurangen Glorias mycket hyllade vinkällare bjuder på 1930-talets elegans och har ca 2 000 sorter vin, whiskey och konjak att välja mellan.

2 Kolme Näoga Mees

Kuninga 1 • www.kolmenaogamees.ee

Kliv ned på en smal trappa och hitta den här mysiga krogen med träbjälkar, järnarbete och mjuka säten med kuddar.

3 In Studio Vinum

Suur-Karja 18 • www.instudiovinum.ee

Egentligen är In Studio Vinum mer en restaurang än en bar. Den här eleganta källarlokalen erbjuder rätter som t.ex. skotsk lax och kaninflé.

4 Musi

Niguliste 6 • www.musi.ee

Namnet på baren, som betyder "kyss" eller "puss", är mycket passande eftersom miljön här är synnerligen romantiskt, konstnärligt och välkomnande.

Pubar

Snacks, sport och öl.

5 Beer House

Dunkri 5 • www.beerhouse.ee

Den här livliga, skrovliga ölkrogen i tysk stil är Tallinns enda minibryggeri som serverar sju olika sorters husöl.

6 Hell Hunt

Pikk 39 • www.hellhunt.ee

Välkänd för sin bekväma, mysiga stämning och goda mat är Hell Hunt (Den snälla vargen) ett mycket populärt ställe. Öppet varje kväll.

7 Karja Kelder

Väike-Karja 1 • www.karjakelder.ee

Smaka på det estniska vitlöksbrödet, ett läckert snack, och känn på de lokala vibrationerna i den här gammaldags, helt estniska puben.

8 Molly Malone's

Müldi 2 • www.bars.ee

Liggande direkt på Rådhusorget lockar Tallinns främsta irländska pub folk med tv-idrott, hedersvärd pubmeny och levande musik.

9 Nimeta

Suur-Karja 4 • www.nimetabaar.ee

En mycket populär, internationell sportbar som är ännu livligare på helgen när det finns DJ:s och dans.

ESTNISK ÖL

Vill du smaka på äkta estnisk öl består utbudet på de flesta pubarna av Saku och A. Le Coq, de två största varumärkena, som dominerar på den estniska marknaden. Av Saku ölen är **Saku Original** mest populär, fast Saku Kuld med något mjukare smak har på sistone ökat sin popularitet.



SAKU

A. Le Coqs främsta varumärke är **A. Le Coq Premium**. Båda bryggerierna tillverkar också flera andra ölsorter såsom "ice beer" som vanligtvis förekommer i 0,33-litersflaskor med en citronskiva som kork. De som älskar mörkt öl får prova Saku Tume och A. Le Coq Porter. Förutom de stora, finns



A. LE COQ

mindre bryggerier som för andra sorter. T.ex. **Puls Extra Lager** tillverkas i Pärnu. Sen finns det unika Wiru Kadakaõlu (enbärsöl) som tillverkas i södra Estland. Några pubar i Tallinn, nämligen Hell Hunt och Beer House, säljer även sitt eget "Husets öl".



PULS



ANLU/VANITSA

Lounger

Sjunk ner i en soffan och smutta på cocktails tillsammans med trendigt folk.

10 Deja Vu

Sauna 1 • www.dejavu.ee

En intim, exklusiv bar som har en omfattande meny och DJ:s på helgerna.

11 Lounge 8

Vana-Posti 8 • www.lounge8.ee

Den här avslappnande cocktailloungen har länge varit en populär mötesplats för trendiga unga ester.

12 Stereo Lounge

Harju 6 • www.stereolounge.ee

Bäst känd för sin helvita inredning och trendiga musik. Stereo Lounge är mycket mer än ett hett uppvärmningsställe för Club Privé på övre våningen.

13 UpUp Lounge

Estonia puistee 1/3 • www.upup.ee

En flott inredning, god mat och DJ-kvällar har skapat ett populärt ställe på två våningar.

Klubbar

Uteställen dit man kan gå för högt tempo, bra musik, mingel och förstås dans.

14 BonBon

Mere puistee 6E • www.bonbon.ee

En chic klubb nära hamnen för de modemedvetna.

15 Club Hollywood

Vana-Posti 8 • www.clubhollywood.ee

En hyllad turistmagnet och favorit-festlokal i Gamla staden.



16 Club Privé

Harju 6 • www.clubprive.ee

Topp-DJ:s och trendig miljö är de som lockar folk till den här exklusiva klubben.

17 Marat

Tartu maantee 63 • www.klubimarat.ee

Utanför stadscentrumet ligger den här coola klubben med sovjet-retro som huvudtema.

Krogar med levande musik

Få ett möte med det lokala musikkivet. Se estniska band live.

18 Clazz

Vana turg 2 • www.clazz.ee

De flesta kvällarna på den här restaurangen i Gamla staden får man njuta

av levande musik bestående bl. a. av latinska rytmer och reggae.

19 Scotland Yard

Mere puistee 6E • www.scotlandyard.ee

Lokala estniska band ställer upp från onsdagar till lördagar på den här spännande puben med brott som huvudtema.

20 Von Krahli Baar

Rataskaevu 10/12 • www.vonkrahli.ee

En gammal och charmigt sliten lokal där unga ester går för att lyssna på alternativ musik.

Gay-klubbar

Fast attityderna i Estland inte är lika kosmopolitiska som i Västeuropa, så har ändå Tallinn sin egen gayvärld.

21 Club Angel

Sauna 1 • www.clubangel.ee

Angel som är en frekvent nattklubb med café, är utan tvekan Tallinns mest populära gaylokal.

22 X-Baar

Sauna 1 • www.xbaar.ee

X-Baar ligger bredvid nattklubben Angel och är en central mötesplats i gaysammanhang.



ANDREAS MECHNER

Avkoppla

De flesta besökarna åker till Tallinn för att se den här charmerande och historiska staden, men många kommer hit också för att ta en paus från sitt hektiska liv och skämma bort sig med vila och avkoppling. För dem erbjuder Tallinn även en bra tillflykt för återhämtning och välmående.

Tack vare en välutvecklad spaverksamhet med 200-åriga anor vet esterna hur man tar hand om sina gäster. Det finns också ett stort antal stränder och strövområden runt om i staden som är perfekta för avslappnande promenader, så väl som aktiverande verksamheter som motverkar stress. Allt du behöver göra är att välja om du vill ta en cykeltur, få massage eller vara på strand.



& ladda om



KUL ATT VARA UTMOMHUS



MARI KODANIK

Det finns inget bättre än sol och frisk luft för att "rensa skallen" och Tallinn har gott om fina öppna platser där du kan ägna dig åt det. Precis som i Sverige är sommarnätterna i Estland ljusa. Under några veckor kring midsommar går solen knappt ner strax innan midnatt och stiger upp igen runt klockan 4.

Parker

Man behöver inte gå långt för att ta sig till grönområden i Tallinn. De västra och södra delarna av Gamla staden ligger i anslutning till välskötta parker. Det omfattar parken vid Tornenstorg, där det finns ett vackert utsikt över den medeltida stadsmuren och tornen.

Strax söder om den ligger Shnellidammen, en vallkrav där änderna samlas. Vid Domberget kan man ta en promenad runt Lindabacken och Harjubacken som är anlagda på de svenska befästningsverken från 1600-talet.

Stadens största och mest berömda park är Kadriorg. Det här stora parkområdet med dess stigar, dammar, välansade trädgårdar och fontäner omger ett barockpalats grundat av Peter den store.

Två andra fina parkområden välrådade ett besök ligger i utkanterna av staden. Estlands friluftsmuseum är beläget här, där ett antal gamla estniska byar blivit rekonstruerade. Tallinns botaniska trädgård som innefattar 123 hektar mark, ligger också här.

Kust & stränder

Havet ingår som en naturlig ingrediens i Tallinns attraktionskraft. Ett populärt sätt att upptäcka Tallinnvikens skönhet är att promenera, cykla eller åka rullskridskor längst promenadstråket som går

mellan Kadriorg och Pirita. Under nästan 2 km följer vägen stranden och erbjuder en utsikt över den klippiga stranden med stadens siluett i bakgrunden.

Fina sandstränder är lätt att hitta. Östersjökusten kring Estland erbjuder varmt badvatten på sommaren. Den största och mest populära stranden är Pirita som ligger strax utanför stadskärnan. Ute i förorterna finns också fina stränder som Stroomi och Kakumäe. Vill du sola och bada på en lite mer avsidesbelägen strand, åk ett par kilometer norr om Tallinn till Haabneeme vid Viimsikusten.



ANU VARTSA

Spa

Hälsa-sanatorier har attraherat besökare till Estland ända sen de första kustnära kurorterna öppnade i Pärnu och Hapsal i början av 1800-talet. På senare år har Tallinn också utvecklats till en spa-destination och nu finns här mer än ett dussin anläggningar som erbjuder hälso- och skönhetsbehandlingar.

Det finns två olika typer av spaverksamheter. Spahotell som erbjuder 2- till 6-dagarspaket inklusive boende, måltider och andra tjänster, samt ett varierat utbud av spabehandlingar; och dagspa som erbjuder olika behandlingar. För båda typerna är förbokning nödvändig.

Spahotell

Kalev SPA

Aia 18 • www.kalevspa.ee

Kalev Spa är ett välutrustat spahotell i utkanten av Gamla staden som sticker ut bland andra med sitt eget omfattande inomhusäventyrsbad.

Pirita TOP SPA Hotel

Regati pst 1 • www.topspa.ee

I den här anläggningen, som ligger vid havet, finns ett brett sortiment av behandlingar och skönhetsjänster, ett gym och en simbassäng

Tallink Spa & Conference Hotel

Sadama 11a • www.hotels.tallink.com

Det här nyaste spahotellet i Tallinn, som ligger nära färjeterminalen, erbjuder de senaste behandlingar som finns samt ett unikt Aqua Spa – en samling av olika saunas och vattenbassänger.



Dagspa, skönhetsalonger & nagelsalonger

Att bjuda dig själv på ett besök i en salong är ett snabbt sätt att slappna av och må bättre. Än bättre är att det är vanligtvis mycket billigare här än i många andra länder. Du kommer att hitta många dagspa-anläggningar, skönhetsalonger och nagelsalonger inom hela stadskärnan. Titta in och bok en tid.

GO City SPA

Rävala pst. 4 • www.cityspa.ee

Babor Spa

Narva mnt 5 • www.baborspa.ee

Shnelli Day Spa

Toompuiestee 37 • www.spalife.ee

Day Spa For Men

Roosikrantsi 11 • www.spalife.ee

Reval Day Spa

Pikk 7 • www.revaldayspa.eu

Day Spa

Vana-Posti 4 • www.dayspa.ee

Wiide Päeva Spa & Salong

Wiedemanni 13-1A • www.wiidesalong.ee





MADESPALM

Aktiv Tallinn

För många innebär avkoppling någon form av idrott och motion. Inom motion erbjuder Tallinn för turister följande:

Cykling

Hyr en cykel för att upptäcka Tallinns stigar, parker och havspromenader.

CityBike

Uus 33 • www.citybike.ee

Hawaii Express

Regati pst 1 • www.hawaii.ee

Båttäkning längst Piritafloden

Kloostri 6A • www.bellmarine.ee

Hyr en roddbåt eller en kanot för att upptäcka de vackra, träskartade kanalerna på Piritafloden.

Konståkning

Inomhus-skridskobanor erbjuder en möjlighet för konståkning året runt. Vill man åka och njuta av en fin utsikt samtidigt, då ska man gå till Uisuplatsbanan i Gamla staden som är öppet de kallaste månaderna om året.

Utomhus skridskobana på vintern

Harju 32 • www.uisuplats.ee

Premia Ice Hall

Haabersti 3 • www.icearena.ee



TODMASVOLMER



TODMASVOLMER

Tennis

Eftersom Estlands klimat är som det är, spelas tennis här för det mesta inomhus.

Ring i förväg för att boka plan.

Pirita TOP Tennisekeskus

Regati pst. 1 • www.toptennis.ee

Ritual

Tondi 84 • www.ritual.ee

Segling

Genom att hyra eller chartra en segelbåt får man en fantastisk chans att uppleva Tallinnviken, för att inte säga återvinna nya perspektiv på livet, om man har tur.

Segelbåt charter

Magasini 30-3 • www.yacht.ee



TALLINN GOLF CLUB

Golf

Estonian Golf & Country Club

Manniva, Jõelähtme, Harju län
www.egcc.ee

Golfest

Suuresta, Rae, Harju län • www.golfest.ee

Tallinn Golf Club

Niitvälja, Niitvälja, Harju län
www.egk-golf.ee

Bowling

KU:LSA:L Bowling

Mere puiestee 6E • www.kuulsaal.ee

Pirita Bowling Club

Merivälja tee 5 • www.bowlingclub.ee

Zelluloos Bowling

Tartu maantee 80B • www.zbowling.ee

Vinteraktiviteter

Nõmme skidklubb

Vana-Mustamäe 16 • www.hot.ee/suusamagi

Nõmme idrottsentrum

Külmallika 15A • www.sportkeskus.ee

Simhallar

Kalev SPA äventyrsbad

Aia 18 • www.kalevspa.ee

Pirita TOP Spa

Regati pst 1 • www.topspa.ee

Viimsi SPA

Randvere tee 11 • www.viimsitervis.ee



MARE KADANIK

Hästridning

Ruila stallet

Ruila, Harju County • www.hot.ee/ruilatall

Tondi Maneež

Tondi 30 • www.tondimaneez.ee

Veskimetsa ridcenter

Paldiski maantee 135 • www.veskimetsa.ee

Squash

Kadrioru Gym

Narva maantee 63 • www.kadrioru.ee

Reval Sport

Aia 20 • www.revalsport.ee

Ritual

Tondi 84 • www.ritual.ee



KATRE LUINO



NÕMME SEIKLUSPARK



PIRITA TOP SPA

Äventyrsparker

Nõmme idrottsentrum

Külmallika 15a • www.nommeseikluspark.ee

Paintball

FK Centre

Paldiski maantee 229A • www.fkkeskus.ee

Saurix inomhus kartingcentrum

Pärnu maantee 558A • www.hobikart.ee

Skjutbanor

Männiku skjutbana

Trapi tee 1, Männiku, Harju län
www.sporting.ee

Inomhus laserspel

FK Centre

Paldiski maantee 229A • www.fkkeskus.ee

Zelluloos Centre

Tartu maantee 80F • www.megazone.ee

Segway

Super Segway

Vene 3 • www.supersegway.ee



I västra delen av Tallinn är Rocca al Mare beläget som är mest känd för det fina friluftsmuseet, där 1800-talets bymiljöer finns återskapade. Men i området finns också ett antal andra intressanta attraktioner, som exempelvis Tallinns djurpark och FK Centrum.

Rocca al Mare



TOOMAS VULNER



TOOMAS VULNER

1 Estlands friluftsmuseum

Vabaõhumuuseumi tee 12 • www.evm.ee

Det här museet tar dig tillbaka i tiden till lantlivet i Estland under 1700–1900-talet. Den stora skogsparken är full av olika bondgårdar med halmtak, väderkvarnar, ett träkapell och en byskola. Personalen levandegör hur människorna levde och arbetade under den här tiden. Besökarna kan köpa hantverk och prova traditionella maträtter i byns gästgiveri.



MARI KADANIK

TALLINN ZOO

2 Tallinn Zoo

Paldiski mnt 145 • www.tallinnzoo.ee

Gillar du att se vilda djur så är du välkommen till Tallinns stora djurpark. Djurparken omfattar område på 87 hektar med omväxlande miljöer och skryter med att ha en av de



TALLINN ZOO

bästa djursamlingar i Nordeuropa. Listan innehåller bland annat noshörningar, gamar, kameler, isbjörnar, pytonormar, lejon, bisonoxar och massor av andra djurarter. Du kan besöka krokodilerna och chimpanserna i tropikhuset eller gå till elefanthuset för att träffa dvärgflodhästar, chinchillor, olika ormarter och förstås elefanter.

Djurparken har en av världens bästa samlingar av bergsgetter och -får. Men de riktiga stjärnorna är den väldigt sällsynta amurleoparden. Bara 30–35 leoparder finns idag

i världen. Djurparken är hem för Freddie och Darla samt deras ungar Edgar, Toomas och Kaia som föddes här 15 maj 2008. För en liten förhandstitt besök leopardkameran på djurparkens hemsida. Bästa tiden för att se ungarna leka är strax efter gryningen och strax innan solnedgången.

Barn brukar älska Barnens Zoo som är öppet mellan juni och augusti från onsdagar till söndagar. Guidade turer för grupper på engelska och andra språk kan ordnas, om man bokar i förväg.

Om du vill se mer av Estland än bara Tallinn, finns andra platser i närheten du kan åka till.

Att göra de här turerna kan kräva lite planering, så kontakta gärna Tallinns turistinformation för att få hjälp och råd med detta.

Lahemaa

Lahemaa är en vidsträckt nationalpark belägen längst Estlands norra kust, en timmes bilväg från Tallinn. Esterna älskar den för sin natur och sin harmoni; att plocka svamp och bär är populärt i parken. De finaste stälena att besöka i Lahemaaområdet är Palmse och Sagadi herrgårdar, den gamla fiskarbyn Altja, "den förmögne kaptenens" by Käsmu, och Viinistu där Estlands största privata konstsamling finns.



EDUARD PUKKONEN

Paldiski

Kuststaden Paldiski, 45 km från Tallinn, är mest känd som en destination för historiskt intresserade. Under Sovjettiden var Paldiski en sluten militärstad. Här låg en ubåtsbas och en viktig del av det sovjetiska missilförsvaret. Efter att den ryska militären lämnade Estland 1994, förföll det mesta. Förutom ruiner efter militärbasen är Pakrihalvön, som Paldiski ligger på, väl värd ett besök för sina dramatiska kalkbergsklippor som möter havet.

En Tallinn-Paldiski tur

Kustvägen till Paldiski är i sig minst lika intressant som ett besök i staden. Ett första stopp görs lämpligen vid Türisaluklippan. Den reser sig 31 meter rakt upp ur havet och är en av de mest

Dagsturer



ALLANALAJAN

imponerande kalkstensklipporna i landet. Härifrån har man också en vacker utsikt över Nargö eller Naissaar, som ön heter på estniska (se ovan), och strax intill finns en fin sandstrand vid Väana-Jõesuu. Lite längre bort ligger Keila-Joa, där du kan se det tredje högsta vattenfallet i Estland, och en 1800-tals herrgård i nygotisk stil. I närheten finns ett litet kustsamhälle som heter Laulasmaa, döpt efter ljudet som bildas i sanden när vinden blåser över den. Det är en perfekt plats för bad, promenad och löpträning.

Ulfsö & Nargö

Under sommaren finns det passagerarfärjor som tar turister till de två små öarna, Ulfsö och Nargö (Aegna och Naissaar), strax utanför Tallinns kust. Båda öarna har en militärhistoria som går tillbaka till tsartiden. Under Sovjettiden var tillgängligheten till dem begränsad. Idag är öarna populära för sin natur. Nargö är också berömd för alla militära lämningar som fortfarande kan ses, och öns fungerande smalspåriga järnväg.



ANNIKA MANDIAR

Tack vare den ekonomiska utvecklingen som Tallinn har genomgått under det sista decenniet, har stadens detaljhandel fullständigt exploderat. Nu kan alla souvenirjägare, modemedvetna och andra besökare handla av hjärtans lust.

Flera nya köpcentrum i stadskärnan, strax utanför Gamla staden, är de bästa ställena för att göra sina bästa shoppingfynd. För mer småskaligt och intimt shoppande är Gamla stadens butiker att rekommendera. Som bonus får man en chans att snoka runt bland Gamla stadens gårdar och källarbutiker för att hitta några av områdets mest intressanta platser.

Virugatan är den mest hektiska av alla affärsgatorna i Gamla staden.

Där finns många märkesbutiker.

Granne till Virugatan är Müürivahegatan som är full av modebutiker och affärer med speciell inriktning. Den högsta koncentrationen av souveniraffärer påträffas på Domberget och i södra delen av Pikkgatan. I princip har alla gatorna någonting att erbjuda. Det handlar bara om att ta sig tid att utforska allihop.



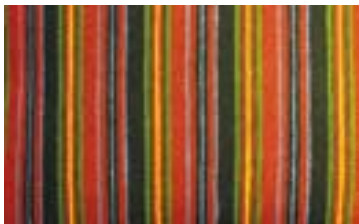
Shopping



Vad ska man köpa?

Estniskt hantverk

De mest exklusiva estniska souvenirerna, som man kan ta hem med sig från Tallinn, är exempel på traditionellt estniskt hantverk – vackra och funktionella föremål som är handgjorda enligt hundraåriga metoder. Stickade varor av alla de slag är populära: färgglada tröjor, halsdukar, hattar, sockor och vantar finns i massor av utföranden och mönster. Linne både för kläder och heminredning säljs också i stor omfattning, precis som produkter gjorda av läder, sten och trä. Håll utkik



ANU WALTER

efter föremål gjorda av eneträ såsom smörknivar, sockerskålar och liknande. Deras vackra utseende och starka söta doft gör dem till fina gåvor.

Marsipan

Den här ljuvliga läckerheten, tillverkad av socker och mandelmassa, har varit en favoritsötsak i Tallinn ända sedan medeltiden. Det finns till och med en lokal legend som påstår att marsipan uppfanns i Tallinns berömda Rådhusapotek under Hansatiden. Idag kan man köpa handtillverkade marsipanfigurer, formade till söta små djur, i alla större mataffärer. Det mest spännande stället att köpa marsipan är på det historiska Kalev marsipanrummet på Pikkogatan 16. Där kan man se på när proffsen målar marsipanfigurerna för hand.



ANNA PAVARI



THOMAS VOLMER



KRISTIAN MANDMAA

Kalev choklad

Ett brett sortiment av chokladtillverkade av Estlands främsta chokladproducent, Kalev, är alltid en högt uppskattad gåva. Det finns dusintals av chokladaskar att välja mellan, men leta efter asken med bilder på historiska Tallinn.

CD

För musikälskare är det ett måste att köpa med sig en CD med estnisk klassisk musik (Arvo Pärt och Erkki-Sven Tüür), särskilt om styckena framförs av Estlands Filharmoniska Kammarkör. Inspelningar med estnisk folksmusik är också ett fint tillskott till vilken som helst musiksamling.

DVD

Finns det barn med på din presentlista ska du definitivt inhandla de prisbelönda tecknade filmerna av Heiki Ernits och Janno Põldma. Deras filmer "Tom och Fluffy", "Nyckelpigornas jul" och speciellt "Lotte" har blivit internationellt kända och hyllade genom DVD-skivor som är textade på engelska och tyska.

Vana Tallinn

Estlands nationallikör, Vana Tallinn, är en god och stark dryck som finns att tillgå i alla butiker som säljer alkohol. Likören är god att dricka som den är till kaffet eller som topping på glass. Det finns två sorter: originalet med sin rom- och citrussmak och en nyare sort: Vana Tallinn Cream Liqueur.



LIVIGO

SHOPPINGTIPS

- **Öppettider.** De flesta små affärerna öppnas kl. 9 eller 10 på morgonen och stängs kl. 17 eller 18 under vardagar. På lördagar är de öppna mellan 10 och 15. Söndagar stängt. Varuhus och köpcentrum har vanligtvis öppet från 9 till 21. På söndagar stänger de en eller två timmar tidigare.
- **Kredit- och betalkort** kan användas i nästan alla affärer. Kontantbetalning sker endast i estniska kronor.
- **Kan man pruta?** Ester prutar sällan, inte ens på marknader. Man kan ibland få lite rabatt när man köper mycket av det som säljs.



SHEILA BARRY

Antikt

Estlands speciella historia under 1900-talet gör att det finns en hel del unika fynd som kan göras här – från exklusiva möbler till föremål speciella för Sovjettiden.

Aigrette Antik

Lai 5 • www.aigrette.ee

Ett brett sortiment och ett stort utbud av estnisk konst från 1920- och 1930-talen.

IDLA Antiik

Pikk 43 • www.idla.ee

Allt från porslin till byråer.

Konst, design & hantverk

I de följande affärerna hittar man de bästa estniska konstverken, både forntida och nutida, samt traditionellt estniskt hantverk.

Konstsalong Allee

Pikk 30 • www.allee.ee

Klassiker inom estnisk konst.

Navitrollas Galleri

Pikk 36 • www.navitrolla.ee

Roliga, surrealistiska skapelser – inklusive tavlor, T-shirts och vykort – av en av Estlands främsta konstnärer vars verk har blivit populära världen över.



MADIS PALM

Bogapott

Pikk jalg 9 • www.bogapott.ee

Bogapott är konstbutik, café och keramikverkstad i ett.

Lühikese Jala Galerii

Lühike jalg 6 • www.hot.ee/lgalerii

En turistvänlig butik med ett omfattande urval av moderna textilier, målat siden, keramik, skulpturer, glas, smycken, läder och handgjorda vykort.

Katarinagillet

Katarinagõngen

Här arbetar hantverkarna inne i butikerna och frestar dig med exklusiva varor som de skapar medan du ser på.

Krambude

Vanaturu 1 • www.oldehansa.net

En medeltida affär.

Helina Tilk

Rataskaevu 6 and Lühike jalg 5 • www.helinatilk.ee

Helina Tilks två butiker säljer hennes roliga, handmålade porslin med olika djur.

Platsiveere Meistrid

Pikk 15 • www.folkart.ee

Ett utbud av autentiskt estniskt hantverk.

Eesti Käsitöö Maja

Pikk 22 • www.folkart.ee

Ett utbud av autentiskt estniskt hantverk.

Nukupood

Raekoja plats 18

En butik för handtillverkade dockor och andra leksaker.



ANUUNITEA

Böcker

Fotoböcker över Tallinn och Estland samt ett brett utbud av böcker på andra språk finns att tillgå hos bokhandlare.

Apollo Raamatumaja

Viru 23 • www.apollo.ee

Ligger centralt och har ett stort utbud.

Rahva Raamat

Viru väljak 4, Viru centrum, 3:e och 4:e våningar
www.rahvaraamat.ee

Tallinns största bokaffär. Säljer även musik och DVD-skivor.

Varuhus & köpcentrum

Varuhus och köpcentrum är förstås de bästa ställena för att hitta de största sortimentet under kortast möjliga tid, speciellt inom mode, skor och speciella varor.

Rotermanni Keskus

www.rotermannikvartal.ee

Ett nytt köpcentrum med innovativ design strax utanför Gamla staden.

Stockmann

Liivalaia 53 • www.stockmann.ee

En omfattande filial på flera våningar till Finlands mest berömda varuhus.

Tallinna Kaubamaja

Gonsiori 2 • www.kaubamaja.ee

Estlands främsta varuhus med det bredaste sortimentet.

Viru Keskus (Viru Centrum)

Viru väljak 4 • www.virukeskus.com

Det största och mest frekventa köpcentrumet i Tallinns city.



KRISTIAN MANDAKA

Heminredning

Estnisk design har tagit världen med storm för sin fräscha, moderna stil. I tillägg till att besöka nämnda affärer nedan bör alla, som är intresserade av heminredning, göra ett besök på Maakrigatan, där ett antal heminredningsbutiker är samlade.

Nu Nordik

Vabaduse väljak 8 • www.nunordic.ee

En spännande butik som introducerar skapelser av unga estniska klädskapare och heminredare.

4 Room

Pärnu maantee 142 • www.4room.ee

Ett estniskt företag med unik stil och filosofi som tillverkar belysning. Vänliga och funktionella produkter.



MARIE PALM - MONTON

Estnisk mode

Estland är också framträdande inom modeindustri och producent av flera kända, unika varumärken. Håll utkik efter märken som Mosaic (www.mosaic.ee), Monton (www.monton.ee), Bastion (www.bastion.ee) och Sangar (www.sangar.ee) på Viru Centrum och Kaubamaja varuhus.

Några framgångsrika estniska designers har sina egna butiker i Gamla staden:

Ivo Nikkolo

Suur-Karja 14 • www.ivonikkolo.ee

Häftiga kläder av en av Estlands främsta och mest etablerade mode-skaparen.

Reet Aus Botique

Müürivahe 19 • www.reetaus.com

Högklassigt mode med fokus på miljövänlighet.



KAREL KOPLIMETS

Hur smakar Estland?

Affärer runt om i Estland säljer den mest kända estniska likören, Vana Tallinn, samt andra nationella alkoholdrycker som sprit Viru Valge och Saaremaa. Letar du efter något sött, då är det värt att besöka de följande affärerna:

Maiasmokk

Pikk 16

Handtillverkade marsipanfigurer.

Anneli Viiks café

Pikk 30 • www.anneliviik.ee

Handtillverkade chokladpraliner.

Dockteaterns godisaffär

Lai 1 • www.kalev.eu

Ett brett sortiment av godis tillverkat av Estlands egen konditor, Kalev.



ANDRÉS REICHNER

Musik

Förutom affärerna nedanför finns det ett stort urval av CD-skivor med estnisk musik även i varuhuset Tallinna Kaubamaja och Stockmann.

Lasering

Viru Keskus • Viru väljak 4 • www.lasering.ee

Har även en webbshop (på estniska).

Rahva Raamat

Viru Centre, 4:e våning • www.rahvaraamat.ee

Leksaker & spel

Varuhus Tallinna Kaubamaja

Gonsiori 2 • www.kaubamaja.ee

Har det bredaste sortimentet av leksaker, pussel och spel i Tallinn centrum.

Marknader

Det finns några utomhusmarknader i Gamla staden och i närheten som säljer hantverk. En av dem är marknaden vid Stadsmuren på Müürivahegatan där allt möjligt sticket säljs. Andra stora utomhusmarknader runt om i Tallinn är för det mesta till för lokalbefolkningens bruk, men även turister kan tycka de är spännande. Glöm inte hålla koll på din plånbok på grund av risken för ficktjuvar.

Keskurg

Keldrimäe 9 • www.keskurg.ee

Centralmarknaden där matvaror och billiga kläder säljs.

Balti Jaama turg

Kopli 1 • www.jaamaturg.ee

På den livliga marknaden bakom Balti Jaam-tågstationen säljs nästan allt mellan himmel och jord.

Bra att veta



Museer & attraktioner

A. H. Tammsaare Museum

Koidula 12 A • www.linnamuuseum.ee
1930-talets hem för en av Estlands största författare.

Adamson-Eric Museum

Lühike jalg 3 • www.ekm.ee/adamson
Skapelserna av Adamson-Eric (1902–1968), en av Estlands viktigaste 1900-talskonstnärer.

Dockmuseet

Kotzebue 16 • www.linnamuuseum.ee
Här finns hundratals dockor, nallar och andra leksaker till beskådande.

Naturhistoriska riksmuseet

Lai 29 A • www.loodusmuuseum.ee
Uppstoppade djur och andra utställningar av Estlands flora och fauna.

Estniska Hälsovårdsmuseet

Lai 30 • www.tervishoiumuuseum.ee
Museet om fysisk och psykisk hälsa inriktad mot skolbarn.

Estlands Historiska Museum – Stora Gillets Hus

Pikk 17 • www.eam.ee
Estlands historia från forntid till slutet av 1700-talet.

Estlands Historiska Museum – Slott Maarjamäe

Pirita tee 56 • www.eam.ee
Estlands historia från 1800-talet till den första republiken Estland, andra världskriget samt 1950-talet.

Estlands Sjöfartsmuseum

Pikk 70 • www.meremuuseum.ee
Omfattande utställning av Estlands sjöfartshistoria i det historiska kanontornet, Tjocka Margareta.

Fartyg tillhörande Estlands Sjöfartsmuseum

Küti 15 A • www.meremuuseum.ee
Fartygen ligger i den gamla sjöflyghamnen. Man kan besöka museifartyg såsom ubåten Lembit (1936) och Europas största ångdrivna isbrytare, Suur Tõll (1914).

Estlands Museum för Konsthantverk och Design

Lai 17 • www.etdm.ee
Konstverk eller smycken av glas, keramik, textil, läder och metall visas upp i ett historiskt sådesmagasin i Gamla staden.

Estlands Friluftsmuseum

Vabaõhumuuseumi tee 12 • www.evm.ee
En omfattande park där traditionellt estniskt bondeliv är återskapat. Den stora parken är full av olika 1700- till 1900-tals bondgårdar med halmtak och väderkvarnar, och där finns även en skola och ett värdshus.

Estlands Teater- och Musikmuseum

Müürivahe 12 • www.tmm.ee
Antika musikinstrument och handvade positiv från 1800-talet.

Kadriorg Slott – Konstmuseum

Weizenbergi 37 • www.ekm.ee/kadriorg
Estlands Konstmuseums samlingar av utländsk konst befinner sig i detta magnifika barockpalats, byggt av tsar Peter den store (1718).

Kiek in de Kiek

Komandandi tee 2 • www.linnamuuseum.ee
OBS! Stängt till oktober 2009.

Tallinns största medeltida försvarstorn. Tornet rymmer ett museum som beskriver stadens militära historia från 1200-talet fram till 1700-talet.

Kumu Konstmuseum

Weizenbergi 34/Valge 1 • www.ekm.ee/kumu
Estlands främsta konstmuseum i denna enorma, ultramoderna anläggning.

Mikkels Museum

Weizenbergi 28 • www.ekm.ee
En omfattande samling av antikt kinesiskt porslän, flamländskt och holländskt måleri samt italienska etsningar. Ligger mitt emot Kadriorgs Slott.

Minmuseet

Uus 37 • www.meremuuseum.ee
Den här filialen till Sjöfartsmuseet visar upp sin samling av sjöminor.

Estlands Arkitekturmuseum

Ahtri 2 • www.arhitektuurimuuseum.ee
Arkitekturens utveckling i Estland genom tiderna.

Estniska Ockupationsmuseet

Toompea 8 • www.okupatsioon.ee
Tillägnat perioden 1940–1991, under vilken Estland först var ockuperat av Tyskland under tre år och sedan under flera decennier av Sovjetunionen

Niguliste Museum

Niguliste 3 • www.ekm.ee/niguliste
Denna imponerande 1200-talskyrka är nymera ett museum och konsertsal. Museet inriktar sig på religiös konst och visar upp medeltida altartavlor samt Tallinns mest kända målning, Dödsdansen av Bernt Notke.

Peter den stores hus

Mäekalda 2 • www.linnamuuseum.ee
Ett anspråklöst litet hus i Kadriorgs park där den ryske tsaren, Peter den store, bodde under sina besök i Tallinn i början av 1700-talet.

Sankt Johannes fattighus

Tartu mnt • www.linnamuuseum.ee
En paviljong över ruinerna av detta historiska fattighus som var verksamt från 1237 fram till slutet av 1960-talet.

Tallinns Stadsmuseum

Vene 17 • www.linnamuuseum.ee
Visar en modern och väl presenterad beskrivning av Tallinns historia.

Tallinns Vetenskaps- och Teknikcenter

Põhja puistee 29 • www.energiakeskus.ee
Ett roligt vetenskapsmuseum där man får prova på olika saker. Barn kan lära sig om olika aspekter av fysik och rymden genom interaktiva se- och gör-utställningar.

Stadsfängelset – Fotomuseet

Raekoja 4/6 • www.linnamuuseum.ee
Det här museet med fotografiets historia i Estland finns i medeltida Tallinns stadsfängelse.

Dominikanerklostrets Claustrum

Müürivahe 33 • www.mauritanum.edu.ee
Dominikanerklostrets (grundad 1246) fascinerande innersta avdelning.

Eppingtornet

Laboratooriumi 31 • www.epping.ee
Ett fullt renoverat, 1400-tals försvarstorn med interaktiva utställningar om Tallinns befästningar, medeltida vapen och rustning.

Botaniska trädgården

Kloostrimetsa tee 52 • www.tba.ee
Över 4500 arter av olika växter visas upp i omfattande trädgårdar och moderna växthus.

Tallinn Zoo

Paldiski maantee 145 • www.tallinnzoo.ee
En av de största zoologiska samlingarna i Nordeuropa inklusive olika habitat, akvarium och Barnens Zoo.

Eduard Vildes Museum

Roheline Aas 3 • www.vilde.tammsaare.ee
Ägnat åt en av Estlands främsta författare, Eduard Vilde (1865–1933).

Birgittinklostret

Kloostri tee 9 • www.piritaklooster.ee
Fascinerande ruiner av 1400-talsklostret som blev förstörd 1577.

Rådhuset

Raekoja plats 1 • www.tallinn.ee/raekoda
Öppet: 1.06.–31.08.

Rådhusets 64 meter höga klocktorn ger en fin utsikt över delar av Gamla staden.

Olaikyrkans torn

Lai 50 • www.oleviste.ee
Öppet: 1.04.–31.10.
Svindlande utsikt från Gamla stadens högsta torn.

Stadsmuren

Gümnaasiumi 3
Tre försvarstorn och den enda delen av Stadsmuren som är öppet till allmänheten.



Fakta om Tallinn

Yta – 159,2 km²
(Estlands yta 45 227 km²).

Kustlinjen – 46 km

Landgräns – 59 km

Klimat

Klimatet i Tallinn karaktäriseras av tämligen kall vinter, en sval vår, en ganska varm sommar och en lång och regnig höst. Vissa sommarveckor når temperaturen över +30°C och en varm sommar kan ibland sträcka sig ända in i oktober.

Medeltemperatur i juli +16°C

Medeltemperatur i februari –4°C

För en väderprognos gå in på:
www.weather.ee/tallinn

Demografi

Tallinn har 403 547 registrerade invånare (01.09.2008).

Befolkningens sammansättning i Tallinn: ester 52,3%, ryssar 38,5%, ukrainare 3,9%, övriga 5,3%.

Språk

Estlands officiella språk är estniska. Ryska, finska, engelska och tyska behärskas av många och är allmänt använda.

Religion

Den största kyrkan är den lutheranska (30%), följd av den rysk-ortodoxa (28%) och den katolska (3%). Men bara cirka 20% av Estlands befolkning är praktiserande religiösa.

Reseinformation

Tid

Estland ligger i den östeuropeiska tidzonen.

Tidszon: GMT + 2 timmar.

Sommartid: GMT + 3 timmar.

Visum

Estland tillhör de så kallade Schengenländerna, dvs. det krävs inget visum av svenskarna att komma till Estland. Resenärer från Schengenländerna behöver inte att gå genom tullen eller passkontrollen, men de måste ändå ha ett giltigt resedokument, antingen ett pass eller som det är fallet med EU-medborgare, ett nationellt ID-kort eller pass.

Alla resenärer som anländer från ett icke-Schengenland måste visa samma dokument på gränsen till Estland.

Medborgare i Europeiska Unionen och Europeiska ekonomiska samarbetsrådets (EES) medlemsstater kan resa in till Estlands territorium antingen med ett giltigt pass eller nationellt id-kort.

Medborgare i följande länder behöver heller inget visum för inresa i Estland och kan stanna upp till 90 dagar inom en sexmånadsperiod: Andorra, Argentina, Australien, Brasilien, Brunei, Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Israel, Japan, Kanada, Kroatien, Macao, Malaysia, Mexiko, Monaco, Nicaragua, Nya Zeeland, Panama, Paraguay, San Marino, Singapore, Sydkorea, Uruguay, USA,

Vatikanen, Venezuela. Det resedokument som krävs för att resa in i Estland är ett giltigt pass. För medborgare från andra länder ej omnämnda ovan krävs visum. Personer som reser in på visum måste ha ett nationellt pass som är giltigt minst 3 månader efter att personen har rest ut ur landet.

Barn i åldrarna 7 till 15 år måste ha eget pass för att besöka Estland. Om de inkluderas i föräldrarnas pass, måste det finnas ett foto på barnet i anslutning till namnet. Barn under 7 år som inkluderas i föräldres pass behöver inget fotografi. Resande över 15 år måste ha eget pass med foto.

Om du vill veta mer om vilka regler som gäller, besök hemsidan för Estlands Ambassad i Stockholm www.estemb.se eller Estlands Utrikesdepartements hemsida på www.mfa.ee

Tull

För att undvika missförstånd rekommenderar vi att ni tar reda på vilka regler som gäller inom respektive land som ni reser till innan avresan och frågar efter nödvändig information från lokala tullmyndigheter.

För detaljerad information, besök www.customs.ee
E-post: tollinfo@emta.ee
Tel.: +372 880 0814.

Valuta & växling

Landets valuta heter estnisk krona eller kroon (EEK). 1 kroon = 100 sent.



KRISTIAN MANDAKA

Kroon är bunden mot euro. 1 EUR = ca 15,65 EEK. Utländska valutor kan lätt växlas i banker och växlingskontorer runt om Tallinn och övriga Estland.

De flesta större hotell, affärer och restauranger tar Visa, MasterCard, Eurocard, Diners Club och American Express. Men det är ändå en bra idé att ha några estniska kronor i kontanter.

Resecheckar kan växlas in på de flesta banker, men går inte att använda i butiker. Den vanligaste checken är Eurocheque, men också American Express och Thomas Cook är gångbara.

Det finns många banker i centrala Tallinn och de är inte svåra att hitta. De flesta banker är öppna mellan 09.00 och 18.00 på vardagar och somliga håller även öppet lördag förmiddag. Alla banker erbjuder valutaväxling. Växlingskontor hittar du också på de större hotellen, flygplatsen, Centralstationen, hamnen och i de stora varuhusen.

Kommunikationer

För att ringa till Tallinn från utlandet, slå den internationella koden och 372 för Estland och därefter telefonnumret.

Inom landet kan du ringa lokala och utlandssamtal med telefonkort från telefonautomater. Telefonkortet kostar 50 eller 100 EEK och säljs på kiosker och postkontorer. För att ringa ut ur landet slå 00 och sedan landskoden. GSM-nätet för mobiltelefoner är utbyggt. Mobiltelefoner som fungerar i övriga Europa fungerar också i Estland. Kolla med din operatör om din telefon fungerar i Tallinn.



ARHEV

Internet

Internetstationer finns nu över hela Estland. De finns på lokala bibliotek och postkontor. Det finns över 100 kostnadsfria trådlösa internetzoner i landet, många av dem på ganska överraskande platser som stränder, arenor, konsertlokaler och Gamla stadens torg. De flesta caféer och pubar i Tallinns centrum har trådlös Internet.

Post

Tallinns Huvudpostkontor ligger i city på gatan Narva mnt. 1 och är öppet mellan mån-fre kl. 07.30–20.00 och lördagar kl. 09.00–18.00, söndagar kl. 9.00–15.00. Tel. +372 661 6616, info@post.ee, www.post.ee.

Toompea postkontor ligger i Gamla staden på Lossi plats 4, och är öppet mån-fre 9.00-17.00.

Sjukvård

Du behöver inte vaccinera dig eller visa upp en hälsodeklaration för att resa till Estland. En sjukförsäkring är frivilligt.

Apotekens normala öppettider är mellan kl. 10.00–19.00. Det finns ett apotek som är öppet dygnet runt: Tõnismäe Apteek, Tõnismägi 5, tel: +372 644 2282.

De vanligaste medicinerna finner du på alla apotek.

Vid olycka eller akut sjukdom, ring 112. Samtalet är kostnadsfritt från alla telefoner.

Polis

Kostnadsfritt samtal från alla telefoner: 110.

Elektricitet

220 volt växelström, AC, 50 Hz. Europeisk standard på stickproppskontaktarna används.



THOMAS TUUL

Helgdagar 2009

1 januari	Nyårsdagen
24 februari	jälvständighetsdagen: den 91 årsdagen av republikens utropande (1918)
10 april	Långfredagen
12 april	Påskdagen
1 maj	Vårens Dag
31 maj	Pingstdagen
23 juni	Segerns Dag
24 juni	Midsommarafton
20 augusti	Återställandet av självständigheten: årsdagen av Estlands frigörelse från Sovjetunionen (1991)
24 december	Julafton
25 december	Juldagen
26 december	Annandag jul



MARE KADANEK



SCANPIX



TODDINS VOLMER



TALLINN PORT

Ankomst

Med flyg

Tallinns flygplats

Lägg märke till att under våren 2009 kommer Tallinns flygplats officiellt få namnet Lennart Meri internationella flygplats.

Tallinns flygplats ligger bara 4 km från city och är en modern flygplats som erbjuder utmärkt service, som täcker resenärens alla tänkbara behov.

Gratis Wi-Fi är tillgängligt överallt i resenärernas terminal.

Information på flygplatsen

Ett informationsställe finns i flygplatsens avgångshall. Det öppnas 2 timmar innan dagens första flyg och stängs efter det sista ankommande flyget.

Tel. +372 605 8888 • fax +372 605 8433
www.tallinn-airport.ee

Buss 2 avgår var 20 eller 30 minuter kl. 07.00–00.00 mot city och hamnen, biljettpris 20 EEK. Bussbiljetter kan köpas av chauffören.

Flygplatsens busshållplats ligger framför avgångshallen. Ändhållplatsen i centrala Tallinn ligger på Laikmaagatan, mellan Tallink Hotel och det stora Virucentrum vid Sokos Hotel Viru.

Taxistationen ligger direkt utanför avgångshallen. Att ta en taxi från flygplatsen in till staden kostar cirka 100 EEK.

Utrikes flyg

Den senaste informationen om internationella flyg och flygbolag finns på www.tallinn-airport.ee

Inrikes flyg

Flyg från Tallinn till Kuressaare går med Estonian Air:

Estonian Air

Tel. +372 640 1160 • www.estonian-air.ee

Flyg från Tallinn till Kärdla går med Avies:

Avies

Tel. +372 605 8022 • www.avies.ee

Med båt

Färjor och snabbåtar

Färjetrafiklinjen mellan Tallinn och Helsingfors är en av de mest trafikerade rutterna i världen. Det går färjor över finska viken mellan Tallinn och Helsingfors flera gånger per dag. Ungefärlig resetid är från två till fyra timmar, beronde på fartyget. Från senvår till senhöst trafikeras sträckan även av svävare och katamaraner, vilket förkortar restiden till 1 1/2 timme. Färjan mellan Stockholm och Tallinn avgår varje kväll och är framme ca 15 timmar senare.

Terminaler

Färjeterminalerna ligger i anslutning till city, bara ett stenkast från Gamla staden.

Information till resenärer finns på hamnen:

Tel. +372 631 8550 • www.portoftallinn.com

A-terminalen: Viking Line och Eckerö Line färjor till Helsingfors.

B-terminalen: Viking Line och Eckerö Line färjor till Helsingfors.

D-terminalen: Tallinks snabbåtar och färjor till och från Helsingfors samt Tallinks färjor till och från Stockholm.

Linnahall terminal: Linda Lines snabbåtar till och från Helsingfors.

Från hamnen till city

Buss 2 avgår från A- och

D-terminalerna. Priset är 20 EEK. Om du tar en taxi från terminalen in till city, kostar det minst 75 EEK.

Passageraretrafik

TILL HELSINGFORS

FÄRJOR

Eckerö Line

Tel. +372 664 6000 • www.eckeroline.ee

Tallink

Tel. +372 640 9808 • www.tallink.ee

Viking Line

Tel. 372 666 3966 • www.vikingline.ee

SNABBÅTAR

Linda Line Express

Tel. +372 699 9333 • www.lindaline.ee

TILL STOCKHOLM

Tallink

Tel. +372 640 9808 • www.tallink.ee

Kryssningar

Kryssningar är ett av de snabbast växande resesegmenten i världen. Kryssnings säsongen i Östersjön är ganska kort – från mitten av maj till mitten av september alltså så länge vi har fint väder. Men den korta säsongen gottgörs av våra sevärderheter samt det långa och spännande historiska och kulturarvet som finns längst Östersjön. Områdets främsta turistmagneter förutom Tallinn är förstas Sankt Petersburg och huvudstäderna till andra stater vid Östersjön: Köpenhamn, Stockholm och Helsingfors.

Tallinn ligger bara en natts båtresa från Sankt Petersburg. På väg till den fina staden vid Nevafloden eller tillbaka därifrån brukar alla stora kryssningsbåtar stanna till i Tallinn. Jämfört med de andra städerna vid Östersjön är Tallinn en liten stad, men i kryssningsverksamhet kan detta vara till fördel. Det gör att man har gott om tid med att bekanta sig med



TALLINN PORT

Tallinns fantastiska Gamla stad under den halva dag som kryssningsbåtarna brukar stanna i Tallinn. Stannar båten ännu längre hinner kryssningspassagerarna också ta sig ut ur Tallinn, till t.ex. Lahemaa för att njuta av nationalparkens fina natur och besöka dess herrgårdar (se s. 43).

De flesta kryssningsrederierna i norra Europa inkluderar numera Tallinn i sina resrutten och staden tar emot mer än 300 kryssningsbesök per säsong, vilket är en fantastisk

prestation med europeiska mått. Hamnen i Tallinn kan ta emot båtar som är mer än 300 m långa. Mer information hittar du på: www.portoftallinn.ee Tallinn ingår också i Cruise Baltics nätverk: www.cruisebaltic.com.

2008 tog Tallinns Hamn emot 304 kryssningsbesök och 2009 tros antalet öka ännu mer. Man kan lugnt säga att Tallinn fortfarande är en av de mest populära kryssningsdestinationerna vid Östersjön.



ARHIV



ARHIV



PIETER LANGOWITS - SCANPIX

Yachts

Piritas Yachthamn
(59°28,2' N 24°49,2' Ö, VHF 16, djup 2,8m, 250 kajplatser) ligger bara 5 kilometer norr om city.

Piritas Yachthamn

Tel. +372 639 8980 • www.piritatop.ee

Med tåg

Från Tallinn finns internationella förbindelser med Moskva utförda av AS GoRail.

AS GoRail

Tel. +372 631 0043 • fax +372 615 6720
www.gorail.ee

Från Centralstationen till city

Centralstationen ligger alldeles utanför Gamla staden och nära hamnen. Ta spårvagn 1 eller 2 – eller promenera de tio minuterna till Gamla staden, som ligger på ca 200 meters avstånd från stationen.

Med buss

Internationella bussförbindelser från flera europeiska städer.

Eurolines

Tel. +372 680 0909 • www.eurolines.ee

Ecolines

Tel. +372 614 3600 • www.ecolines.ee

Hansabuss

Tel. +372 627 9080 • www.hansabuss.ee

Tallinns Bussterminal

Lastekodu 46 • Tel. +372 12550

Internationella bussförbindelser samt de flesta av förbindelserna mellan Tallinn och andra städer i Estland utgår från och ankommer till Tallinns Bussterminal som ligger centralt.

Från bussterminalen till city

Ta spårvagn 2 eller 4, alternativt buss 17A, 23 eller 23A. Taxifärd från bussterminalen till city kostar ca 80 EEK.

I city

Kollektivtrafik

Bussar, trådbussar och spårvagnar

Bussar, trådbussar och spårvagnar har regelbundna turer mellan kl. 06.00 och 23.00. Biljetter till bussar, trådbussar och spårvagnar kan köpas från tidningskiosker för 13 EEK styck eller direkt av föraren för 20 EEK. Du kan också köpa 10 biljetter på en gång för 90 EEK.

Innehavare av ett giltigt Tallinn Card åker kostnadsfritt med alla allmänna färdmedel.

I Tallinns lokaltrafiksystem används det 1-timmesbiljett, 2-timmarbiljett, samt 1-dags- och 3-dagsbiljetter. De finns att köpa på tidningskiosker, inte på bussen. 1-timmesbiljett kostar 18 EEK och 2-timmarbiljett kostar 24 EEK. 1-dygnkort (24 timmar) kostar 55 och 3-dygnkort (72 timmar) kostar 100 EEK. Det finns elektroniska markerare på bussen vid andra dörren, dessa stämplat på biljetten början av giltighetstid och datum.

Alla som är över 65 år, oavsett vilket land de kommer från, får åka gratis med Tallinns kollektivtrafik. Om en biljettkontrollant vill se er biljett, vänligen visa er legitimation eller pensionärsbevis för att visa er ålder.

Du kan också åka med minibuss som åker längst bestämda rutten. Du betalar till föraren när du kliver på.

Taxi

Taxistationer finns vid större gatukorsningar och framför större hotell. Passagerare har rätt att



LINNETOOLKSE



PERINIV

välja vilken ledig taxi som helst vid taxistationen. Man kan också beställa taxi per telefon eller stoppa lediga taxibilar på gatan. Taxiföretagen bestämmer själva gällande taxa, dvs. det finns ingen generell prislista. I prislistan finns startavgift, taxa per kilometer (köravgift) och väntetaxa.



ANILUWERTKA

Att tänka på när du använder taxi

För att undvika missförstånd, fråga efter ungefärlig taxa till resmålet innan resans början.

Priserna är inte enhetliga och taxibolagen kan ha olika taxor. Ta en noga titt på den gula prislistan som ska finnas på den högra bakdörren.

Priserna:

1. Startavgift (ca 40–70 EEK);
2. Väntetaxa, används bara när taxin verkligen stoppar. (ca 150–300 EEK/t);
3. Taxa per kilometer: dagtaxan mellan 6.00 och 23.00 och natttaxan mellan 23.00 och 6.00 (båda vanligtvis 9–15 EEK/km).

Högre priser än ovan nämnda betraktas som höga.

Försäkra dig om att taxiföraren har ett giltigt tillstånd – ett vitt plastkort med förarens namn och foto på, fäst vid instrumentbrädan.

Färdens början

Försäkra dig om att taxametern fungerar eller är påslagen. Rökning i taxi är förbjuden både för förare och passagerare.

Färdens slut

Taxiresan betalas enligt summan på taxametern, föraren kan inte kräva en högre avgift. Betalningen till föraren ska göras med estniska kronor. Begär ett taxameterkvitto av föraren när resan är avslutad. Om taxametern eller kvittoskrivaren är ur funktion, får chauffören inte ta upp passagerare och dessa har i sin tur rätt att vägra betala räkningen.

Vid eventuella frågor eller klagomål, vänd er till:

Taxiavdelningen vid Tallinns transportkontor

Tel. +372 640 4991 • tta@tallinnlv.ee,

Tallinns hjälplinje

Tel. 1345 (24 timmar)

Hyra bil

Parkering

All parkering på gatorna i centrala Tallinn, i Gamla staden och i Pirita-området är avgiftsbelagd. Eftersom de flesta av Tallinnborna betalar parkeringsavgiften via SMS, måste Tallinns gäster se till att följa de här reglerna:

Bilar ska ha en parkeringsskiva på instrumentbrädan, som visar tiden när de parkerade på platsen. De första 15 minuterna är dock gratis. Parkeringsbiljett köper du från särskilda automater. På vissa platser säljs biljetter av parkeringsvakter.

Tallinns turistinformation



Tallinns turistinformation hittar du mitt i Gamla staden och i köpcentrumet Viru Keskus.

Hos Turistinformationen kan man få information om boende, kulturevenemang, sevärdheter, sightseeingturer, transporter, catering, shopping, fritidsaktiviteter, sportevenemang, idrottsanläggningar, konferenslokaler, officiella turistguider, Tallinns omgivningar och allmän turistinformation gällande hela Estland.

Tallinns turistinformation i Gamla staden

Kullassepa 4 / Niguliste 2, 10146 Tallinn
Tel. +372 645 7777 • fax +372 645 7778
turismiinfo@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Hos Turistinformationen:

- svarar personalen på dina frågor (du kan också ringa fäxa, skriva eller mejla dem);
- kan du boka en professionell stadsguide;
- kan du köpa böcker om Tallinn och Estonia;
- kan du köpa Tallinn Card.

Turistinformationens öppettider:

1 maj – 30 juni

Månd–fred 9.00 – 19.00

Lörd–sönd 10.00 – 17.00

1 juli – 31 augusti

Månd–fred 9.00 – 20.00

Lörd–sönd 10.00 – 18.00

1 september – 30 september

Månd–fred 9.00 – 18.00

Lörd–sönd 10.00 – 17.00

1 oktober – 30 april

Månd–fred 9.00 – 17.00

Lörd 10.00 – 15.00, sönd stängt

Stängt på helgdagar (se s. 52)

Tallinns turistinformation i Viru Keskus

Viru väljak 4, 10111 Tallinn
Tel. + 372 610 1557 / +372 610 1558
fax +372 610 1559
turismiinfo@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Hos Turistinformationen:

- svarar personalen på dina frågor (du kan också ringa fäxa, skriva eller mejla dem);
- kan du köpa Tallinn Card

Turistinformationen är öppet varje dag kl. 9.00–21.00

Stängt 25 december.



THREE SISTERS HOTEL



THREE SISTERS HOTEL



REIN NOTOV

Resande med begränsad rörlighet

Fast det fortfarande finns mycket att göra för att förbättra tillgängligheten för alla besökare i Tallinn, har en hel del redan gjorts. Estlands förening för rörelsehindrade har sammanställt en lista med rekommenderade rutter, boende etc. för resande med begränsad rörlighet, inklusive användare av rullstol. Listan hittar du på www.tourism.tallinn.ee.

HJÄLPSAMMA FRASER

Hej --- **Tere**

Hej då --- **Nägemist**

Var så god --- **Palun**

Tack --- **Tänan, aitäh**

Ursäkta / Förlåt --- **Vabandust**

Jo --- **Jah**

Nej --- **Ei**

Hjälp! --- **Appi**

Hur mycket? --- **Kui palju?**

Tryck --- **Lükka**

Dra --- **Tõmba**

Hur mycket kostar det? ---
Kui palju see maksab?

Skåll! --- **Terviseks!**

Smaklig måltid! --- **Head isu!**

Var ligger...? --- **Kus on/asub...?**

Vad heter du? --- **Mis su nimi on?**

Jag heter... --- **Minu nimi on...**

Boende

Boende

Ett brett utbud av olika boendeformer finns tillgängligt i Tallinn och mängden ökar årligen. Utbudet sträcker sig från 5-stjärniga affärshotell till lågpris-övernattningsaffärshotell till lågpris-övernattningsaffärshotell till lågpris-övernattningsaffärshotell till lågpris-övernattningsaffärshotell till lågpris-övernattningsaffärshotell. Det finns också gott om mer avskilda boenden utanför stan.

Certifierat boende i Tallinn håller hög kvalitet, eftersom standarden för certifieringen ligger på en högre nivå än i Europa i allmänhet. Märk väl att förbokning direkt hos det ställe du vill bo på är nödvändigt under perioden april-september. Även övrig tid är det att rekommendera. Nästa alla hotell tar emot kreditkort. Priserna är satta per rum och inte efter antal personer. Oftast inkluderar priserna frukost och moms.

Prisklasser:

A: upp till 250 EEK

B: 251 - 600 EEK

C: 601 - 1000 EEK

D: 1001 - 1400 EEK

E: 1401 - 2000 EEK

F: 2001 - 3000 EEK

G: över 3000 EEK

Beskrivning av olika typer av boende:

Hotell – har minst 10 rum som motsvarar hög standard och har restaurang.

Gästgiveri – har minst 5 rum och matservering.

Hostel – motsvarar vandrarhem, enklare semester- eller studentboende med matlagingsmöjligheter.

Gästlägenhet – boende som hyrs ut inklusive matlagingsmöjligheter.

Bed & Breakfast – privat boende på bondgård, i hus eller lägenhet och inkluderar frukost.

Campingplats – erbjuder begränsad boende, har stugor och/eller inhägnat område för tält och/eller husvagnar, parkeringsplats samt matlagingsmöjligheter.



– Belägenhet



– Avstånd från flygplatsen



– Avstånd från hamnen



– Antal rum



– Antal rum för de handikappade



– Antal sängar



– Prisklasser

Hotell



Baltic Hotel Imperial**** • Nunne 14 tel. +372 627 4800 • fax +372 627 4801 imperial@baltichotelgroup.ee www.baltichotelgroup.com	Gamla staden	6	1,5	32		52	F/G
Baltic Hotel Vana Wiru • Viru 11 tel. +372 669 1500 • fax +372 669 1501 vanawiru@baltichotelgroup.ee www.baltichotelgroup.com	Gamla staden	6	1,5	82		140	E/F/ G
Barons • Suur-Karja 7 / Väike -Karja 2 tel. +372 699 9700 • fax +372 699 9718 barons@barons.ee • www.barons.ee	Gamla staden	6	1,5	33		58	F/G
Bern • Aia 10 tel. +372 680 6630 • fax +372 680 6631 bern@tallinnhotels.ee • www.bern.ee	Gamla staden	6		50		92	D/E
Braavo • Aia 20 tel. +372 699 9777 • fax +372 641 2317 braavo@braavo.ee • www.braavo.ee	Gamla staden	6		29		68	D/E
City Hotel Portus • Uus-Sadama 23 tel. +372 680 6600 • fax +372 680 6601 portus@tallinnhotels.ee • www.portus.ee	Centrum	6	0,2	107		250	D/E
Clarion Hotel Euroopa**** • Paadi 5 tel. +372 669 9777 • fax +372 6699 770 info@euroopa.ee • www.euroopa.ee	Centrum	4,5	0	185		370	E/F/ G
Domina Inn City • Vana-Posti 11/13 tel. +372 681 3900 • fax +372 681 3901 city@dominahotels.ee • www.dominahotels.com	Gamla staden	6	1,5	68	2	104	F
Domina Inn Ilmarine • Põhja pst 23 tel. +372 614 0900 • fax +372 614 0901 ilmarine@dominahotels.ee www.dominahotels.com	Centrum	6	1	152	2	304	F
Dzingel • Männiku tee 89 tel. +372 610 5201 • fax +372 610 5245 hotell@dzingel.ee • www.dzingel.ee	Nõmme	7	7	270	2	520	C/D/ E
Ecoland • Randvere tee 115 tel. +372 605 1999 • fax +372 605 1998 ecoland@ecoland.ee • www.ecoland.ee	Pirita	12	9	35	1	70	C/D/ F
GoHotel Shnelli • Toompuiestee 37 tel. +372 631 0102 • fax +372 631 0107 reservations@gohotels.ee • www.gohotels.ee	Centrum	6	1,5	124	2	244	C/E
Hotel Gg • Gonsiori 9 tel. +372 626 7100 • fax +372 626 7132 info@hotelgg.ee • www.hotelgg.ee	Centrum	5	1,5	22		44	B/C/ D
Hotel Rocca al Mare • Lillevälja 2 tel. +372 664 5950 sales@roccahotels.ee • www.roccahotels.ee	Haabersti			36		71	D/E/ G



Kalev SPA Hotel • Aia 18 tel. +372 649 3300 • fax +372 649 3301 info@kalevspa.ee • www.kalevspa.ee	Gamla staden	6		100	3	200	E/F/ G
Kolm Õde / The Three Sisters **** • Pikk 71/Tolli 2 tel. +372 630 6300 • fax +372 630 6301 info@threesistershotel.com www.threesistershotel.com	Gamla staden	6	0,5	23		46	G
L' Ermitage • Toompuiestee 19 tel. +372 699 6400 • fax +372 699 6401 info@ermitagehotel.ee • www.ermitagehotel.ee	Centrum	6	3	91	1	181	E/F/ G
Lilleküla • Luha 18B tel. +372 627 1120 • fax +372 648 1333 info@lillekulahotel.ee • www.lillekulahotel.ee	Kristiine	5	3	31		60	C
Meriton Grand Hotel Tallinn • Toompuiestee 27 tel. +372 667 7111 • fax +372 667 7001 reservations@meritonhotels.com www.meritonhotels.com	Centrum	6	2	164	3	328	F/G
Meriton Old Town Hotel • Lai 49 tel. +372 667 7111 • fax +372 667 7001 reservations@meritonhotels.com www.meritonhotels.com	Gamla staden	6	0,7	41		79	D/F/ G
Metropol • Roseni 13 tel. +372 667 4500 • fax +372 667 4600 booking@metropol.ee • www.metropol.ee	Centrum	6	0,5	149	2	298	E/F
Nepi • Nepi 10 tel. +372 655 1665 • fax +372 655 1664 nepihotel@nepihotell.ee • www.nepihotell.ee	Kristiine	6	4	10		16	B/C/ D
Nordic Hotel Forum • Viru väljak 3 tel. +372 622 2900 • fax +372 622 2901 info@nordichotels.eu • www.nordichotels.eu	Centrum	5	1	267		534	D/E/ F
Old Town Maestro's • Suur-Karja 10 tel. +372 626 2000 • fax +372 631 3333 maestro@maestrohotel.ee • www.maestrohotel.ee	Gamla staden	6	1,5	23		46	D/E/ F
Oru Hotel ** • Narva mnt 120B tel. +372 603 3300 • fax +372 601 2600 sales@oruhotel.ee • www.oruhotel.ee	Centrum	6	3,5	51	1	86	D/E/ F/G
Pirita Top Spa Hotel • Regati pst 1 tel. +372 639 8600 / +372 639 8822 • fax +372 639 8821 reservation@topspa.ee • www.topspa.ee	Pirita	7	4	267	4	497	C/D/ E/F
Radisson SAS Hotel Tallinn • Rävåla pst 3 tel. +372 682 3000 • fax +372 682 3001 info.tallinn@radissonSAS.com www.tallinn.radissonsas.com	Centrum	5	1,5	280	4	560	F



Reval Hotel Central**** • Narva mnt 7C tel. +372 633 9800 • fax +372 633 9900 central.sales@revalhotels.com www.revalhotels.com	Centrum	5,5	0,5	245	2	490	D/E
Reval Hotel Olympia**** • Liivalaia 33 tel. +372 631 5333 • fax +372 631 5325 olympia.sales@revalhotels.com www.revalhotels.com	Centrum	3,5	2	390	1	688	F/G
Reval Inn** • Sadama 1 tel. +372 667 8700 • fax +372 667 8800 tallinn@revalinn.com • www.revalinn.com	Centrum	6	0,3	163	2	326	D
Reval Park Hotel & Casino**** Fr. R. Kreutzwaldi 23 tel. +372 630 5305 • fax +372 630 5315 park.sales@revalhotels.com • www.revalhotels.com	Centrum	5	3	121	2	218	E/F/ G
Savoy Boutique Hotel • Suur-Karja 17/19 tel. +372 680 6688 • fax +372 680 6689 savoy@tallinnhotels.ee • www.savoyhotel.ee	Gamla staden	6	2	43	1	75	F/G
Scandic Palace • Vabaduse väljak 3 tel. +372 640 7300 • fax +372 640 7288 palace@scandichotels.com • www.scandic-hotels.ee	Centrum	6	2	86	2	148	E/G
Schlössle**** • Pühavaimu 13/15 tel. +372 699 7700 • fax +372 699 7777 schlossle@schlossle-hotels.com www.schlossle-hotels.com	Gamla staden	6	1	23		42	F/G
Skane • Kopli 2C tel. +372 667 8300 • fax +372 667 8301 info@hotelskane.eu • www.hotelskane.eu	Centrum	6	1,5	38		67	C/D
Sokos Hotel Viru • Viru väljak 4 tel. +372 680 9300 • fax +372 680 9236 viru.reservation@sok.fi • www.viru.ee	Centrum	6	1	516	3	1020	E
St Olav • Lai 5 tel. +372 616 1180 • fax +372 616 1181 olav@olav.ee • www.olav.ee	Gamla staden	6		78		150	D/E/ G
St. Barbara • Roosikrantsi 2A tel. +372 640 0040 • fax +372 640 0041 reservations@stbarbara.ee • www.stbarbara.ee	Centrum	6	2	53		104	E
St. Petersburg**** • Rataskaevu 7 tel. +372 628 6500 • fax +372 628 6565 stpetersbourg@schlossle-hotels.com www.schlossle-hotels.com	Gamla staden	6	1,5	27		49	G
Stroomi** • Randle 11 tel. +372 630 4200 • fax +372 630 4500 stroomi@stroomi.ee • www.stroomi.ee	Norra Tallinn	9	5	137	0	250	B/C/ D/E



Susi*** • Peterburi tee 48 tel. +372 630 3300 • fax +372 630 3400 susi@susi.ee • www.susi.ee	Lasnamäe	3	7	101	2	202	C/D/ E/F
Swissotel Tallinn • Tornimäe 3 tel. +372 624 0000 • fax +372 624 0001 reservations.Tallinn@swissotel.com www.swissotel.com/tallinn	Centrum			238		505	F
Taanilinna**** • Uus 6 tel. +372 640 6700 • fax +372 646 4306 info@taanilinna.ee • www.taanilinna.ee	Gamla staden	6	0,7	20		37	D/E/ F
Tallink City Hotel • A. Laikmaa 5 tel. +372 630 1000 • fax +372 630 1010 cityhotel@tallink.ee • hotels.tallink.com	Centrum	6	1	332	2	664	F/G
Tallink Spa & Conference Hotel • Sadama 11a tel. +372 630 0808 spahotel@tallink.ee • www.tallinkhotelsgroup.com		5	0	275		580	F/G
Tatari 53 • Tatari 53 tel. +372 640 5150 • fax +372 640 5151 info@tatari53.ee • www.tatari53.ee	Centrum	5	2,5	36		64	C/D
Telegraaf**** • Vene 9 tel. +372 600 0600 • fax +372 6000 601 info@telegraafhotel.com • www.telegraafhotel.com	Gamla staden	5	1	86		162	F/G
Tähetorni*** • Tähetorni 16 tel. +372 677 9100 • fax +372 677 9096 tahetorn@neti.ee • www.thotell.ee	Nõmme	11	10	36		63	C/D/ F
Uniquestay Mihkli*** • Endla 23 tel. +372 666 4800 • fax +372 666 4888 reservationsmihkli@uniquestay.com www.uniquestay.com	Centrum	6	2,5	84		167	E
Uniquestay Tallinn • Toompuiestee 23 tel. +372 660 0700 • fax +372 661 6176 reservationstallinn@uniquestay.com www.uniquestay.com	Centrum	6	2	77	0	148	E
Viru Inn Hotel • Viru 8 tel. +372 611 7600 • fax +372 641 8357 viruinn@viruinn.ee • www.viruinn.ee	Gamla staden	6	1,5	15		27	F/G
Ülemiste Hotel**** • Lennujaama tee 2 tel. +372 603 2600 • fax +372 603 2601 sales@ylemistehotel.ee • www.ylemistehotel.ee	Lasnamäe	0,5	6	131	4	250	E/F/ G

Vandrarhem



16eur Hostel • Roseni 9 tel. +372 50 13046 info@16eur.ee • www.16eur.ee	Centrum			16	28	A/B
Academic Hostel • Akadeemia tee 11 tel. +372 620 2275 • fax +372 620 2276 info@academichostel.com www.academichostel.com	Mustamäe	9	8	108	216	B
City Bike Hostel • Uus 33 tel. +372 511 1819 hostel@citybike.ee • www.citybike.ee	Gamla staden	6		3	7	A/B
Eurohostel • Nunne 2 tel. +372 644 7788 info@eurohostel.ee • www.eurohostel.ee	Gamla staden	6	1,5	8	24	B/C
Old Town Alur • Lai 20 tel. +372 646 6210 • fax +372 646 6210 contact@alur.ee • www.alur.ee	Gamla staden	6		4	16	A/B/ C
OldHouse Hostel • Uus 26 tel. +372 641 1464 • fax +372 641 1604 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Gamla staden	6	1	23	78	B/C/ D
Saloon • Telliskivi 24/Ristikü 8 tel. +372 673 3940 • fax +372 6574 692 info@hostel-saloon.ee • www.hostel-saloon.ee	Centrum	8		5	11	B/C
Tallinna Teeninduskooli hostel • Lastekodu 13 tel. +372 681 1352 hostel@teeninduskool.ee www.teeninduskool.ee/hostel	Centrum	4	2,5	67	159	B/C
Vana Tom • Väike-Karja 1 tel. +372 631 3252 • fax +372 631 3252 hostel@hostel.ee • www.hostel.ee	Gamla staden	6	1,5	15	50	A/B/ C/D/ E

Gästgiverier



Alexi Villa • Sihi 49 tel. +372 670 0096 • fax +372 650 6221 alexi@alexi.ee • www.alexi.ee	Nõmme	7	7	6	14	B/C/ D
Allee • Tedre 51 tel. +372 651 3811 allee@alleefnfo.ee • www.alleefnfo.ee	Kristiine	5,5	4,5	7	15	B/C
City Guesthouse • Pärnu mnt 10 tel. +372 628 2236 • fax +372 628 2237 info@cityguesthouse.ee • www.cityguesthouse.ee	Gamla staden	6	1,5	29	70	A/B/ C
Dorell • Karu 39 tel. +372 666 4333 • fax +372 666 4334 info@dorell.ee • www.dorell.ee	Centrum	6	0,8	31	59	B/C/ E



Gloria Guesthouse • Müürivahe 2 tel. +372 644 6950 • fax +372 646 6180 gloria@gloria.ee • www.gloria.ee	Gamla staden	6	1,5	6	10	D/E/ F
OldHouse Guesthouse • Uus 22 tel. +372 641 1464 • fax +372 641 1604 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Gamla staden	6	1	6	14	B/C/ D
Olevi Residence • Olevimägi 4 tel. +372 627 7650 • fax +372 627 7651 olevi@olevi.ee • www.olevi.ee	Gamla staden	6	1,5	26	52	D/E/ G
Pirita kloostri Guesthouse • Merivälja tee 18 tel. +372 605 5000 • fax +372 605 5010 pirita@osss.ee • www.osss.ee	Pirita	9	6,5	21	41	C/D
Poska Villa • J. Poska 15 tel. +372 601 3601 • fax +372 601 3754 poskavilla@hotmail.ee • www.hot.ee/poskavilla	Kadriorg	6	3	8	13	C
Valge Villa • Kännu 26/2 tel. +372 654 2302 • fax +372 654 2302 villa@white-villa.com • www.white-villa.com	Kristiine	6	5	10	20	C/D
Villa Lepido Guesthouse • Pärnu mnt 364 tel. +372 670 1291 • fax +372 670 0282 info@lepido.ee • www.lepido.ee	Nõmme			7	19	B/C

Gästlägenheter



Aasa Villa • Aasa 2 tel. +372 504 5444 • fax +372 660 5818 info@apartment.ee • www.apartment.ee	Centrum	6	2	8	16	B/C
Adelle Apartments • Viru väljak 6 tel. +372 742 7700/+372 505 8520 info@adelle.ee • www.adelle.ee	Centrum	6	1	8	18	D/E
Apartment24 Rannakalda 13, Harjumaa Viimsi vald, Pringi tel. +372 55 685 351 • fax +372 601 2374 info@apartment24.ee • www.apartment24.ee	Harjumaa			2	8	C/D
Bally's • Köleri 2 tel. +615 3888 • fax +372 662 0951 casino@ballys.ee • www.ballys.ee	Centrum	6	2	3	6	D/E/ F
Breakfast in Bed • Videviku 30 tel. +372 648 2299 • fax +372 641 6416 breakfastinbed@hotmail.ee • www.breakfastinbed.ee	Kristiine	8	4	2	7	C
Briston Apartments • Harju 7 tel. +372 699 9670; +372 699 0900 • fax +372 641 8031 info@briston-apartments.com www.briston-apartments.com	Gamla staden	6	1,5	11	22	D/E/ F



City Apartments • Terase 11 tel. +372 508 6326 • fax +372 646 6328 info@estlaw.ee	Centrum	4	2,5	2	2	D/E
Classic Apartments • Suur-Karja 18 fax +372 638 6464 rent@tallinnapartment.eu www.tallinnapartment.eu	Gamla staden	6	1	5	12	C/D/ E
Erel Apartments • Tartu mnt 14 tel. +372 610 8780 • fax +372 610 8790 erel@erel.ee • www.erel.ee	Centrum	3	2,5	41	140	D/E/ F
Flat Management Apartments • Kaupmehe 8 tel. +372 523 2239 info@flatmanagement.ee www.flatmanagement.ee	Centrum	5	3	3	8	B/G
Guest Apartment • Väike-Karja 7 tel. +372 502 0528 grabauskas@mail.ru • www.criticaldance.com/flat	Gamla staden	6	1,5	8	5	D/E
Härjapea Guest Apartment • Härjapea 18-1 tel. +372 677 4419 • ritasmaja@hotmail.ee	Norra Tallinn			2	3	B
ites Apartments • Harju 6 tel. +372 5621 7114/+372 631 0637 • fax +372 631 0637 info@ites.ee • www.ites.ee	Gamla staden	6	1,5	14	20	D/E/ F
Karukoda • Pärnu mnt 428-1 tel. +372 5101 386 maire@kogujad.ee • www.kogujad.ee	Nõmme			2	6	C
Kullassepa Residence • Kullassepa 9 tel. +372 53 444 464 / +372 623 2055 kullassepa@residence.ee • www.residence.ee	Gamla staden	6	1	8	19	E/F/ G
Kuninga Apartments • Kuninga 1 tel. +372 644 2432/+372 538 04478 hannele@hoone.com • www.kuninga.com	Gamla staden	6	1,5	5	10	E/F
Nancy V. Apartments • Roopa 19 tel. +372 501 3579 nancy@sleepintallinn.com • www.sleepintallinn.com	Centrum	6	2	1	2	C
Old Town Flats • Viru väljak 6 tel. +372 502 0528 grabauskas@mail.ru • www.criticaldance.com/flat	Centrum	6	1	2	4	D/E
OldHouse Apartments • Uus 22 tel. +372 641 1464 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Gamla staden	6	1	43	64	D/E/ F



TALLINNA LAHT

Sevärdheter

- 1 Tv-tornet
- 2 Botaniska trädgården
- 3 Birgittinklostret
- 4 Estlands Historiska Museum – Slott Maarjamäe
- 5 Sångfåtet
- 6 Kadriorgs slott
- 7 KUMU, Estlands Konstmuseum
- 8 Kadriorgsparken
- 9 Tallinn Zoo
- 10 Estlands Friluftsmuseum
- 11 Nationalbiblioteket

Teckenförklaring

- | | | | | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------|--|------------------|
| | Stadsmuren & försvarstornen | | Hamnen | | Postkontor |
| | Turistinformationen | | Parkeringsplats | | Utsiktsplattform |
| | Ambassad | | Parkeringshus | | Toalett |
| | Bussterminalen | | Hotell | | Museum |
| | Tågstationen | | Gästgiveri | | Strand |
| | Spårvagn | | Vandrarhem | | Segelbåtshamn |
| | Trådbuss | | Camping | | Monument |
| | Flygplatsen | | Teater | | Kyrka |
| | | | Bio | | Synagogan |
| | | | Polisstation | | |

Tallinns Turistinformation

Kullassepa 4/ Niguliste 2, 10146 Tallinn, Estland

Viru väljak 4, 10111 Tallinn, Estland

Tel: +372 645 7777, Fax: +372 645 7778

turismiinfo@tallinnlv.ee

www.tourism.tallinn.ee

Utgivare: Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau, Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn, Estland

Tel.: +372 645 7777, Fax: +372 645 7778, tourism.marketing@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Manus: Evelyn Höglund, Steven Q. Roman • Design: Bummi & NODE Berlin • Foto: Allan Alajaan, Tuuli Antsov, Johannes Arro, Ain Avik, Draakon Garerii, Tavi Grepp, Kaido Haagen, Haus Galerii, Jaan Heinamaa, Inga Jaanson, Mari Kadaniik, Klafira, Kolm Ode, Rein Kotov, Karel Koplimeets, Villu Kraan, Vallo Kruuser, Meelis Lokk, Madis Luik, Andreas Meichsner, Kristjan Mändmaa, Madis Palm, Annika Palvari, Pirit Top Spa, Eduard Pukkonen, Ave Rand, Harri Rospu, Serge Rompza, Tallinna Sadam, Raivo Sarapik, Scanpix, Jüri Seljamaa, Stanislav Stepasko, Kalju Suur, Mart Taniel, Kaido Teesalu, Liine Toomse, Andres Treial, Toomas Tuul, Anu Vahtra, Toomas Volmer, Tallinn Zoo.

Omslagsfoto: Mart Taniel • Tryckeri: AS Folger Art • © 2009